

1861

HK

204

1862

1863

1864

1865

1866

1867

1868

1869

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

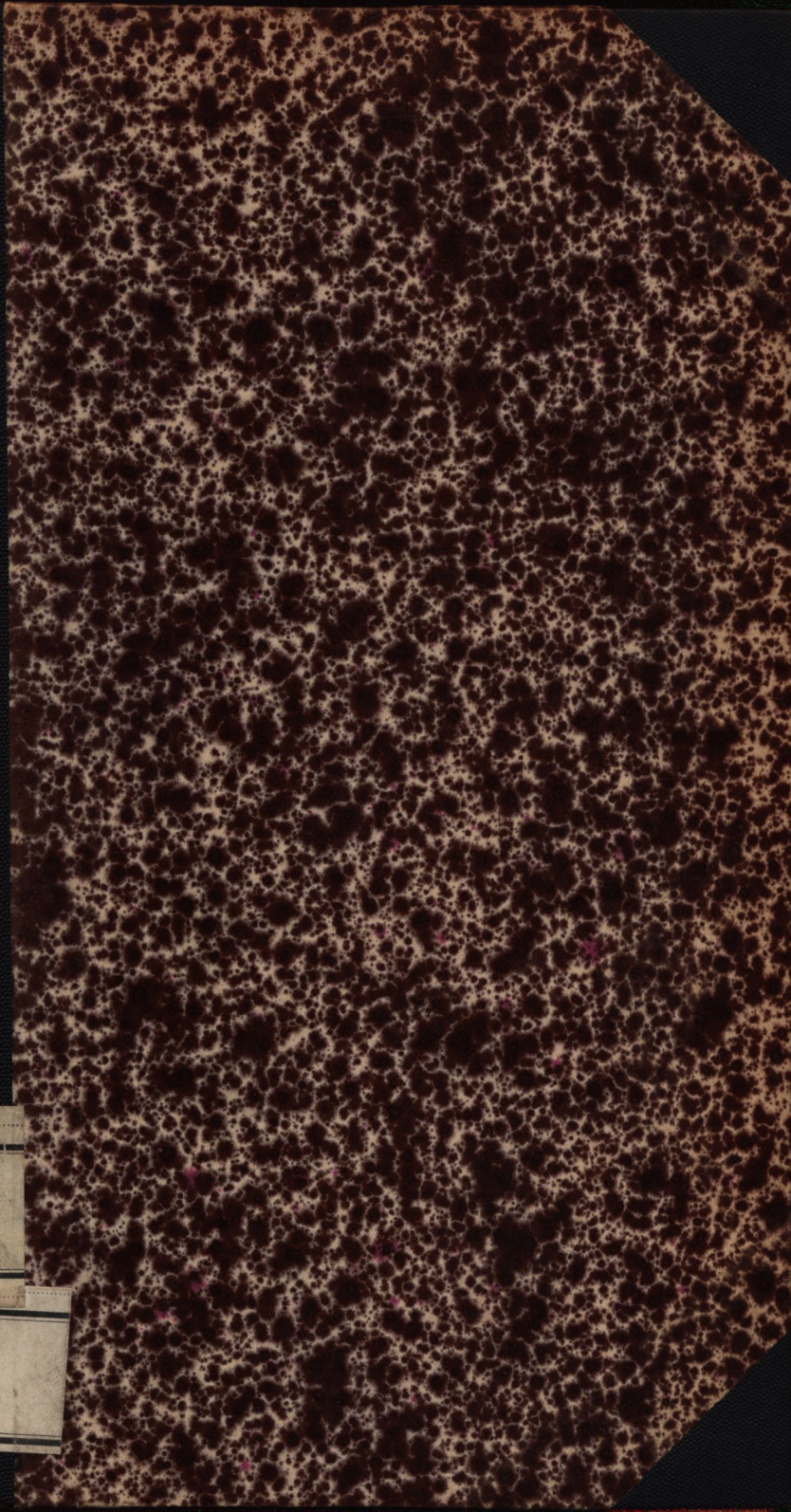
1877

1878

III

209

1879



OEE Könyvtár
ÁII.EII. 2018

Kivonat

a

magyar erdészegyletnek

1861. évben tartott

választmányi ülései és közgyűlései

jegyzőkönyveiből.

Auszug

aus den

Protokollen der Ausschusssitzungen

und der

Generalversammlung

des ungarischen Forstvereines

vom Jahre 1861.

N. b. 2583. / a



Preßburg, 1862.

Heinrich Sieber's Buchdruckerei, Promenade Nr. 85.

Auszug aus dem Protokolle
der
Verhandlungen des ungar. Forstvereines
in der XI. Hauptversammlung
vom 10. bis 13. September 1861 in Dravicza.

Präses: Zur Tagesordnung übergehend, erstatte ich nun Bericht über die Wirksamkeit des Vereines seit der letzten Hauptversammlung.

1.

Mit Anfang des Vereins-Jahres 1860 zählte der Verein 19 Ehren- und 1057 wirkliche Mitglieder.

Hievon hat im Laufe des Jahres 1860 der Verein durch den Tod 16 wirkliche Mitglieder verloren. Theils freiwillig, theils aber nach §. 22 der Statuten sind 81 wirkliche Mitglieder als ausgetreten gelöscht worden und sohin verblieben mit Ende 1860 19 Ehren- und 960 wirkliche Mitglieder. Ich habe nun die Ehre, der hochansehnlichen Versammlung die erfreuliche Nachricht mitzutheilen, daß Se. K. Hoheit Herr Erzherzog Stefan die Wahl und das Diplom eines Ehrenmitgliedes gnädigst entgegen genommen haben.

Ihren Beitritt haben bis jetzt 66 neue Mitglieder erklärt, und sohin beläuft sich die Zahl der Mitglieder auf 20 Ehren- und 1026 wirkliche Mitglieder.

2.

Laut Beschluß der letzten Hauptversammlung in Arad hat der Ausschuss in seiner am 8. Dezember 1860 abgehaltenen Sitzung zu Revisoren der bisherigen Vereinsrechnungen die Herren Ausschussmitglieder Fibich, Mack und Rowland gewählt, und ich ersuche den Herrn Fibich, den bezüglichen Commissions-Bericht vorzutragen.

Fibich liest:

Zufolge des Beschlusses der Ausschusssitzung des ungarischen Forstvereines vom 8. Dezember 1860 haben sich die ergebenst Gefertigten, als ernannte Kommission für die Revision der Vereinsrechnungen vom 1. Juli 1857 bis Ende Dezember 1858, vom Jahre 1859 und vom Jahre 1860, diesem Auftrage bereitwilligst unterzogen und beehren sich über das vorgefundene Resultat nachstehend zu berichten:

A

magyar erdészegyletnek

1861. évi Sept. 10—13-ig Oraviczán

tartott

XI. közgyűlésében

előfordult tárgyak jegyzőkönyvének kivonata.

Elnök: Az egylet hatálya felől az utósó közgyűlés óta következőket van szerencsém előterjeszteni.

1.

Az 1860-ik egyleti év kezdetével az egyletnek 19. tiszteletbeli és 1057 valóságos tagja volt.

Ezek közül az egylet az 1860. év folytán halál által 16. valóságos tagot veszített el. Résztint önként, résztint pedig az alapszabályok 22. § értelmében 81 valóságos tag mint kilépett töröltetett ki, s így az év végével 19 tiszteletbeli és 960 valóságos tag maradt. Egyszersmind az igen tisztelt gyűlekezettel azon örvendetes hirt közölhetem, hogy Főherczeg István, ő cs. Fennsége tiszteleti tagul választatását és az oklevelet kegyelmesen elfogadni méltóztatott.

Belépését eddig 66 új tag jelenté be, s így a tiszteletli tagok száma 20, a valóságosoké 1026.

2.

Az aradi utósó közgyűlés határozatánál fogva a választmány, 1860. decemb. 8-i ülésében az eddigi egyleti számadások vizsgálóivá: Fibich, Mack és Rowland választmányi tagurakat választá, s én felkérem Fibich urat az illető bizottmányi tudósítás előterjesztésére.

Fibich olvassa:

A magyar erdészegylet választmányának 1860. decemb. 8-i határozata következtében az alázattal alólírottak, mint az 1857. Julius 1-től 1858. decemb. végeig, 1859 és 1860 évi egyleti számadások megvizsgálására ki-nevezett bizottmány, e feladatnak készséggel megfelelővén, az eredményt tiszteletteljesen következőkben terjesztik elő:

a) In den Vereinsrechnungen vom 1. Juli 1857 bis Ende Dezember 1858 und 1859 hat sich bei der Ausgabe in der Rubrik Postporto bei der Lasterung ein Fehler vorgefunden, dem zu Folge als irrig 20 fr. C.-Mz. oder 35 fr. österr. Währ. mehr in Ausgabe gestellt wurden, daher der Rechnungsführer zur Rückempfangsnahme dieser 35 fr. österr. Währ. in die Rechnung pro 1860 aufgefordert wurde.

b) In der pro 1860 vorgelegten Rechnung erscheint die obbemerkte Berichtigung durchgeführt und wurde die documentirte Rechnung ganz richtig befunden.

Präses: Die Jahresrechnung von 1860 weist nun folgende Zahlen nach.

Als Empfang.

An verbliebenen baren Cassastand mit 1. Jänner 1860	fl. 887 fr. 9 $\frac{7}{8}$
„ neuem baren Empfang	„ 2037 „ 45
„ mit Ende des Jahres verbliebenen Rückständen	„ 5080 „ 4
Summa des Empfangs	<u>fl. 8004 fr. 58$\frac{7}{8}$</u>

An Ausgaben.

An Besoldungen, Reisefrüden und Honorarien	fl. 1477 fr. 7
„ Drucksorten	„ 65 „ 90
„ Postporto	„ 148 „ 3
„ Kanzleiauslagen	„ 129 „ 89
„ verschiedenen Auslagen	„ 251 „ 50
„ Abschreibung der uneinbringbaren Rückständen	„ 1076 „ 10
„ noch mit Ende des Jahres verbliebenen Rückständen	„ 4003 „ 94
Summa der Ausgabe	<u>fl. 7152 fr. 43</u>

Im Vergleich der Ausgabe mit obigem Empfang verbleibt mit Ende Dezember 1860 einbarer Cassastand von fl. 852 fr. 15 $\frac{7}{8}$

Die noch ausstehenden Rückstände hinzugeschlagen mit „ 4003 „ 94

Verbleibt mit Ende 1860 ein Total-Vermögen von „ 4856 „ 9 $\frac{7}{8}$

Der gegenwärtige Cassastand, nämlich mit Ende August l. J. stellt sich nun folgendes:

Empfang.

Cassarest mit 1. Jänner 1861	fl. 852 fr. 15 $\frac{7}{8}$
An neuen Empfang	„ 825 „ —
Summa	<u>fl. 1677 fr. 15$\frac{7}{8}$</u>

Ausgabe.

An Besoldungen und Honorarien	fl. 911 fr. 40
„ Drucksorten	„ 386 „ 90
Uebertrag	<u>fl. 1298 fr. 30</u>

a) Az 1857 július 1-től 1858. dec. végeig és 1859 évi egyleti számadásokban, a postadíj-rovatbani kiadásoknál az összeadásban hiba csuszott be, miszerint 20 pkr., vagyis 35 kr. o. é. több vezetett kiadásba, azért a számadó eme 35 o. é. krnak az 1860. évi számadásbai újabb bevetelzése végett felszólítatt.

b) Az 1860. évi számadásban a fentebbi kiigazítás megtöriént, s az okmányozott számadás egészen helyesnek találtatt.

Elnök: Az 1860. évi számadás tehát következőképen áll:

B e v é t e l :

Fennmaradott pénztári készletben 1860. Január 1-jével	887 ft. 9 $\frac{7}{8}$ kr.
Uj bevét készpénzben	2037 „ 45 „
Az év végével hátramaradt tartozásokban	5080 „ 4 „
Összes bevét	<u>8004 ft. 58$\frac{7}{8}$ kr.</u>

K i a d á s :

Fizetések, utazásnap- és tisztelet díjakban	1477 ft. 7 kr.
Nyomdai költségekben	65 „ 90 „
Postadíjakban	148 „ 3 „
Irodai költségekben	129 „ 89 „
Különféle kiadásokban	251 „ 50 „
Behajthatlan tartozásokban törlesztettek	1076 „ 10 „
Az év végével még fennmaradt tartozásokban	4003 „ 94 „
Összes kiadás	<u>7152 ft. 43 kr.</u>

A kiadást a fentebbi bevétellel összehasonlítva marad
1860. decemb. végével pénztári készlet 852 ft. 15 $\frac{7}{8}$ kr.

A fennmaradt tartozásokat ide számítva 4003 „ 94 „

1860. végével marad összes vagyon 4856 „ 9 $\frac{7}{8}$ „

A jelen pénztári állapot, ugyanis f. évi Augstus végével így áll:

B e v é t :

Pénztári maradvány 1861. Január 1-jén	852 ft. 15 $\frac{7}{8}$ kr.
Uj bevét	825 „ — „
Összesen	<u>1677 ft. 15$\frac{7}{8}$ kr.</u>

K i a d á s :

Fizetések- és tiszteletdíjakban	911 ft. 40 kr.
Nyomdai költségekben	386 „ 90 „
Oldal	<u>1298 ft. 30 kr.</u>

	Fürtrag	fl. 1298 fr. 30
"	Postporto	" 80 " —
"	Kanzleiauslagen	" 14 " 24
"	verschiedene Auslagen	" 182 " 47
	Summa	<u>fl. 1575 fr. 1</u>
	Verbleibt ein baarer Cassarest von	" 102 " 14 ⁷ / ₈
	Werden nun die alten und die Rückstände vom l. J. noch in Summa mit 6000 fl. zugeschlagen, so stellt sich das gegenwärtige Vereinsvermögen auf	" 6102 " —
	Dagegen schuldet der Verein an die Druckerei noch 700 fl., es bliebe daher nach Abzug dieser Summe noch ein Vermögen von	" 5402 " —

3.

Hat der Ausschuss in der am 8. Dezember 1860 abgehaltenen Sitzung über nachstehende Gegenstände berathen und beschlossen:

Laut Beschluß der letzten Hauptversammlung in Arad sind die als Mittel zur Förderung der Vereinszwecke gestellten Anträge zur weiteren Verhandlung und Entscheidung dem Ausschusse übertragen worden, als:

a) An die Herren Waldbesitzer eine wiederholte Einladung zum Beitritt und zur Unterstützung des Vereines zu richten,

b) den Sitz der Central-Veritung nach Pest oder Ofen zu verlegen; und

c) an die betreffenden Forstverwaltungen das Ansuchen zu stellen, die Einkassirung der statutenmäßigen Beiträge nicht nur von den ihnen untergeordneten Forstbeamten — als Vereinsmitglieder — sondern auch von anderen in deren Nähe wohnenden Mitgliedern gefälligst besorgen zu wollen.

Bezüglich des ersten Punktes hat nun der Ausschuss eine derartige Einladung an die Herren Waldbesitzer in ungarischer Sprache erlassen, und solche sowohl durch öffentliche Blätter bekannt gemacht, als auch speziell in besondern Abdrücken an mehrere hundert bekannte große und kleine Waldbesitzer gelangen lassen, und wenn ich einerseits der hochansehnlichen Versammlung die freudige Mittheilung zu machen habe, daß zufolge dieses in ungarischer Sprache verfaßten Aufrufes, Se. Hoheit Herr Herzog August Coburg dem Vereine eine Unterstützung für 3 Jahre mit 100 fl. jährlich — und die hochansehnliche k. k. östr. pr. Staats-Eisenbahn-Gesellschaft für das l. Jahr ebenfalls 100 fl. zukommen ließen, so muß ich leider mit tiefem Bedauern andererseits bemerken, daß von Seite der ungarischen hohen Herren Waldbesitzer nicht der geringste Erfolg erzielt wurde.

Betreff des zweiten Punktes hat der Ausschuss beschlossen, daß, nachdem die Uebersiedlung der Vereinsammlungen, so wie die Aufnahme neuer Locali-

	Áttétel	1298 ft. 30 kr.
Postadíjakban	80 „ — „	
Irodai költségekben	14 „ 24 „	
Különféle kiadásokban	183 „ 47 „	
	Összesen	1575 ft. 1 kr.
Marad pénztári készlet	102 „ 14 ⁷ / ₈ „	
Ha ehhez még a régi és a f. évi tartozások 6000 fttal adatnak, tehát a jelen egyleti vagyon áll	6102 „ — „	
Ellenben az egylet a nyomdának még 700 fttal adása, tehát ennek levonásával még maradna	5402 „ — „	

3:

A választmány 1860. decemb. 8-i ülésében még következő tárgyak felett tanácskozott és határozott:

Az aradi utósó közgyűlés határozata szerint az egyleti czélok előmozdítása végetti eszközökül tett indítványok további tárgyalás és elhatározás végett a választmányhoz áttettek, és pedig:

a) Hogy az erdőbirtokos urakhoz az egylethezi járulás és annak segélyezése végett ismételt felhívás intéztessék,

b) hogy a központi Igazgatóság helye Pestre vagy Budára tetessék át, és

c) hogy az illető erdőigazgatóságok az iránt szállíttassanak fel, hogy az alapszabályszerű járulékokat ne csak a nekik alárendelt erdésztszektől, — mint egyleti tagoktól — hanem egyéb, a szomszédságukban lakó tagoktól is bekérni sziveskedjenek.

Az első pontot illetőleg, a választmány ilyenmü felhívást intézett magyar nyelven az erdőbirtokos urakhoz, s ezt valamint nyilvános lapok után is közhírré tette, ugy ezen kívül külön íveken több száz ismeretes nagyobb és kisebb erdőbirtokosoknak megküldte, s ha egyrésről a nagytekintetü gyülekezetet arról értesíthetem, hogy e magyar nyelvü felhívásnak folytán Coburg Ágoston herczeg ő Fennsége az egylet segélyezéséhez 3. évre évenkénti 100 fttal járult, — és a nagytekintélyü cs. kir. osztrák szabad. Államvasutársaság az első évre szinte 100 ftot adományozott, úgy más részről sajnálattal kell megjegyennem, hogy a nagytekintetü magyar erdőbirtokos urak részéről legcsekélyebb eredmény sem mutatkozott.

A második pontra nézve a választmány határozta, hogy, miután az egyleti gyűjtemények áttelepítése, úgy új helyiségek kibérlése Budapesten nagy,

täten in Pest-Ofen mit großen, die finanziellen Kräfte des Vereines zur Zeit namhaft überschreitenden Kosten verknüpft wäre; nachdem ferner der Sitz der Central-Leitung in Preßburg statutenmäßig ist, die Aenderung der Statuten aber nicht in der Competenz des Ausschusses liegt, die Frage neuerdings der nächsten Hauptversammlung unterbreitet werden soll.

Die hochansehnliche Versammlung wolle nun über diesen Gegenstand das Weitere beschließen.

Was nun endlich den 3. Punkt betrifft, so wurde die Central-Leitung mit der Durchführung dieser Maßregel betraut, welche auch nach Möglichkeit bemüht ist, diesen Weg zur Erreichung des beabsichtigten Zweckes zu benützen.

4.

Die von der letzten Versammlung dem Ausschusse zugewiesene Angelegenheit, betreff der definitiven Wahl des diesjährigen Versammlungsortes, ist dahin erledigt worden: daß sich der Ausschuß einstimmig dahin aussprach, daß aus vielen Gründen die Abhaltung dieser Versammlung in Draviczka für die Vereinzwecke wünschenswerther als in Eirnau erscheinen, und hat sonach die Central-Leitung beauftragt, die hiezu nöthigen Einleitungen zu treffen.

Demzufolge wurde nicht nur die hochansehnliche k. k. pr. östr. Staats-Eisenbahn-Gesellschaft um eine freundliche Aufnahme des Vereines in Draviczka gebeten, so wie auch die statutenmäßige Anzeige an die königl. ung. Statthaltereierstattet.

Die wohlblöbliche General-Direction der k. k. priv. Staats-Eisenbahn-Gesellschaft hat auch hierauf mittelst Zuschrift vom 21. April l. J. dem Vereine eine freundliche Aufnahme zugesichert.

5.

Ueber Beschluß der Arader Versammlung ist noch ferner der Ausschuß beauftragt worden, bei der betreffenden Behörde um das baldige Erscheinen eines neuen Jagdgesetzes im Sinne des vom Vereine bereits ausgearbeiteten „Entwurfes einer provisorischen Verordnung zur Regelung des Jagdwesens im Königreich Ungarn“ — einzuschreiten und betreffenden Orts anzustreben, daß wegen Erzielung einer schnelleren Aburtheilung und Bestrafung der Waldezcedenten bei den bestehenden Gerichten besondere einzelne Individuen oder Kommiffaire bestellt werden.

Der Ausschuß hat nun in Erwägung dessen, als mittlerweile die vaterländische Gesetzgebung auf die alte constitutionelle Basis gestellt wurde, und die Organisation der Municipien eben im Zuge war, beschlossen: die Verhandlung über beide Fragen der hiezu geeigneten Zeit vorzubehalten.

az egyesület pénzügyi erejét jelenleg tetemesen felülhaladó költségekkel volna összekötve, miután továbbá a központi Igazgatóság helye Pozsonyban alapszabályszerűleg van megállapítva, az alapszabályok változtatása pedig a választmány hatáskörét túlhaladja, e kérdés ujabbban a legközelebbi közgyűlésre terjesztessék.

A nagytekintetű gyűlés tehát e tárgy iránt továbbá határozzon.

Végre a 3-ik pontot illetőleg — eme rendszabály iránt a központi Igazgatóság biztatott meg, melly tehetsége szerint iparkodik is, hogy ezen utat a szándékba vett cél elérésére használhassa.

4.

Az utósó közgyűlés által a választmányhoz utasított tárgy, az ez ideig gyűlés helynek végleges meghatározását illetőleg oda döntetett el: miszerint a választmány egyhangulag nyilatkozott, hogy sok okoknál fogva e gyűlés tartása az egyesületi célok tekintetéből inkább Oraviczán, mint Nagy-Szombathban kívánatos, s tehát a központi Igazgatóságot az ehhez szükséges intézkedések megtételére felkérte.

Ennélfogva valamint a nagytekintélyű cs. kir. szab. osztrák államvasutársaság, az egyesületnek Oraviczán szives elfogadása végett felkérte: úgy az alapszabályszerű tudósítás is a magyar kir. Helytartó Tanácshoz felküldetett.

A cs. kir. szabad. államvasutársaság tekintetes főigazgatósága erre vonatkozólag, f. évi April 21-i iratában az egyesület szives elfogadtatása iránt biztosította.

5.

Az aradi gyűlés határozata szerint a választmány továbbá megbízott, hogy az illető hatóságnál az egyesület által már kidolgozott: „Entwurf einer provisorischen Verordnung zur Regelung des Jagdwesens im Königreich Ungarn“ — értelmébeni új vadásztörvény megjelenése szorgalmaztassék, és oda törekedjék, hogy az erdei kihágások gyorsabb elítélése és megbüntetése eszközléséül a fennálló bíróságoknál külön egyes egyének vagy biztosok állítassanak fel.

A választmány megfontolván azt, hogy a honi törvényhozás a régi alkotmányos alapra vezettetett vissza, és a közhatóságok szervezése épen folyamatban volt, határozatott: hogy e két kérdés feletti tárgyalás az erre alkalmas időre halasztassék.

6.

Zu der am 11. und 12. Jänner l. J. abgehaltenen VIII. General-Versammlung des österr. Reichsforstvereines sind die Herren ff. Forstrath Thieriot und ff. Waldmeister Ferdin. Kremßner als Abgeordnete gewählt worden, und beide Herren haben sich dieser Mission ohne Beanspruchung der Diäten bereitwillig unterzogen.

7.

Präsident: Endlich hat in dieser Sitzung der Vorsitzende den Antrag gestellt: „Aus den Mitgliedern des Vereines eine Kommission zu bilden, welche sich mit der Abfassung einer Forst- und Jagdterminologie in ungarischer Sprache, so wie mit der eines populären Lehrbuches der Forstwissenschaft in selber Sprache beschäftige.“

Dieser Antrag wurde vom Ausschusse einstimmig angenommen und zur Durchführung desselben ein Comité aus nachstehenden Mitgliedern bestellt:

Carl Bauer, Carl Beiwinkler, Adolf Divald, Friedrich Fuchs, Johann Giller, Erwin Helm, Ferdinand Laudyn, William Rowland, Wilhelm Rogner, Adolf Siebenfreund, Josef Szajbely, Carl Wagner und Franz Smetaczek, und zugleich die Central-Leitung beauftragt, die obenannten Herren von dieser Bestimmung in Kenntniß zu setzen, und der nächsten Ausschusssitzung über die Erfolge ihrer Schritte in dieser Richtung Bericht zu erstatten.

8.

In der am 6. d. M. abgehaltenen Sitzung hat nun der Ausschuss aus dem Berichte der Central-Leitung über diesen letzteren Gegenstand entnommen, daß den benannten in diese Kommission gewählten Herren: Bauer, Beiwinkler, Divald, Fuchs, Giller, Rogner, Siebenfreund, Szajbely und Wagner nicht nur obiger Beschluß zur Kenntniß gebracht, sondern daß selbe auch zur gefälligen Abgabe ihrer Gutachten über die Durchführung dieser wichtigen Aufgabe eingeladen wurden; so wie ferner, daß die Herren Beiwinkler, Divald, Rogner, Siebenfreund und Wagner nicht nur ihren Beitritt in die Kommission erklärten, sondern auch bezügliche Gutachten eingesendet haben, endlich daß Herr Szajbely den Beitritt abgelehnt und die übrigen Herren bis jetzt keine Antwort erstattet haben.

9.

Nach Verlesung und genauer Würdigung dieser eingelangten Gutachten hat der Ausschuss einstimmig beschlossen: daß von Seite der Centralleitung alle technischen, forstlichen Ausdrücke in deutscher Sprache, nach alphabetischer Ordnung zusammen gestellt werden sollen, dieses Verzeichniß sodann an die einzelnen Kommissions-Mitglieder und andere hervorragende Fachmänner im ganzen

6.

Az osztrák birodalmi erdészegyletnek f. évi Január 11. és 12. tartott VIII-ik közgyűlésére követekül Thieriot cs. k. erdésztanácsnok és Kremszner Nándor cs. kir. erdőmester urak választottak, kik mind ketten napdíjaik igénye nélkül e küldöttséget készséggel elfogadták.

7.

Elnök: Ezen ülésben végre az Elnök azon indítványt tette: „Alakíttassék bizottmány az egylet tagjaiból, melly erdész- és vadász-műszótárnak magyar nyelvben, nemkülönbén az erdészettudománynak ugyan azon nyelvbeni szerkesztésével foglalkozzék.“

Ezen indítványt a választmány egyhangulag elfogadta, s annak kidolgozására következő tagokból alakított bizottmány:

Bauer Károly, Beiwinkler Károly, Divald Adolf, Fuchs Frigyes, Giller János, Helm Ervin, Laudyn Nándor, Rowland Vilmos, Roxer Vilmos, Siebenfreud Adolf, Szajbely József, Wagner Károly és Smetáczek Ferenc, s egyszersmind a központi igazgatóság oda utasított, hogy a nevezett urak ezen határozat felől értesítsenek, és a legközelebbi választmányi ülésben ez iránybani lépéseik sikeréről tudósítást tartszenek be.

8.

Ezen hó 6-kán tartott ülésben tehát a központi igazgatóságnak ez utóbbi tárgy feletti tudósításából a választmány értesült, hogy az ezen bizottmányba választott megnevezett Bauer, Beiwinkler, Divald, Fuchs, Giller, Roxer, Siebenfreud, Szajbely és Wagner urak nemcsak hogy a fentebbi határozatról értesítettek, hanem ezen fontos feladatnak végrehajtása iránti véleményök szíves beadása végett is felkérettek legyen; valamint továbbá hogy Beiwinkler, Divald, Roxer, Siebenfreud és Wagner urak nemcsak, hogy e bizottmányhozi hozzájárulásukat kinyilatkoztatták, hanem ebbeli véleményüket is beküldötték, végre, hogy Szajbely ur hozzájárulását elmellőzte, s a többi urak mind eddig nem válaszoltak.

9.

Ezen beérkezett vélemények elolvasása és pontos méltánylása után a választmány egyhangulag elhatározta: hogy a központi igazgatóság minden műerdészi kifejezéseket német nyelvben a-b-c rendben állítson össze, e jegyzék azután az egyes bizottmányi tagoknak és egyéb kitünő szakferfiaknak az egész

Bände versendet werde, damit sie die Uebersetzung und allfallige Erläuterungen in ungarischer Sprache beifügen.

Hierauf sollen in entsprechenden Gegenden die einzelnen Herren in Subcomité's zur Vergleichung gemeinschaftlicher Verbesserung und Erläuterung zusammentreten, das Resultat der Centralleitung einsenden, bei welcher sodann sämtliche Arbeiten in ein Ganzes gebracht werden, um es zur schließlichen Begutachtung der ungarischen Akademie zu unterbreiten.

Um das Werk möglichst rasch zu fördern, soll das Verzeichniß theilweise, sobald ein Buchstabe von der Centralleitung bearbeitet ist, an die genannten Herren sogleich hinausgegeben und bis Ende Mai 1862 abgeschlossen werden.

Mit der Leitung dieser Arbeit werden die Herren Ausschuß-Mitglieder Albert Thieriot, Karl Fibich und William Rowland betraut.

An die Bearbeitung eines populären forstlichen Lehrbuches in ungarischer Sprache soll erst nach Feststellung der Terminologie geschritten werden.

Hat der Ausschuß über die 9 erhaltenen Mittheilungen der dem Vereine zugegangenen Unterstützungen mit freudigem Dankgeföhle entgegengenommen, und die Centralleitung beauftragt im Namen des Vereines, sowohl an Seiner Hoheit Hrn. Herzog August Coburg, als auch an die hochansehnliche Staats-Eisenbahn-Gesellschaft eine besondere Dankadresse abzuschicken.

10.

Unterm 24. Juli l. J. hat die hohe k. ungarische Statthalterei den Forstverein wegen Abgabe eines Gutachtens über die Durchführungsart der für die ins Leben zu tretenden Forstprüfungen aufgefordert.

Hierüber einigte sich der Ausschuß einstimmig dahin, bei der hohen Wichtigkeit des Gegenstandes denselben vor die Hauptversammlung zu bringen, damit in dieser eine Kommission zur Ausarbeitung eines gründlichen Gutachtens ernannt werde, und letzteres sodann noch in Verbindung mit dem Ausschusse endgiltig abgefaßt und im Namen des Vereines der hohen Statthalterei überreicht werde.

H a s k e liest:

Der stoekende, ja sinkende Zustand unserer heimathlichen Wälder, dieses großen Schazes unserer Staatsökonomie, ja überhaupt des ganzen Forstwesens, ist größtentheils dem Umstande zuzuschreiben, daß sich ein fühlbarer Mangel an Forstmännern zeigt, die auf der Höhe der jezigen Forstwissenschaft stehend, durch Fachstudien gründlich gebildet, den Bedürfnissen entsprechen würden; wodurch sich im praktischen Leben der Uebelstand entwickelt, daß die vaterländischen Forstbesitzer entweder über die gehörige Anzahl von Individuen, die ihre Wälder nach den Anforderungen der Wissenschaft verwalten könnten, nicht verfügen können, oder bemüßigt sind, fremde, der vaterländischen Sprache, Sitten, forst- und landwirthschaftlicher Verhältnisse unkundige, mit dem hiesigen Volksumgange

országban küldessék meg, hogy a fordítást és netaláni egyéb magyarázatot magyar nyelvben hozzákapsolják.

Ezútan az erre alkalmas vidékekben az egyes urak az általános kijavítás és magyarázat összehasonnítása végett albizottmányokká alakuljanak, az eredményt a központi igazgatóságnak küldjék be, hol azután az összes dolgozatok egy egészbe hozatnak, hogy így a magyar akademiának végleges véleményezése alá terjesztessenek.

E munkának gyors előmozdítása végett, mikelyt egy betűt a központi igazgatóság bevégez, a lajstrom részenként a nevezett uraknak azonnal küldessék meg, és 1862-*i* Majus végeig fejeztessékbe.

Ezen munkát vezényletével Thieriot Albert, Fibich Károly és Rowland Vilmos választmányi tagurak bizatnak meg.

Népszerű erdésztkönyvnek magyar nyelvbeni elkészítését csak a műszótár megállapítása után lehessen megkezdeni.

A választmány az egylet számára beérkezett segélyzések feletti 9. értesítést örvendetes hálaérzettel fogadta, s a központi igazgatóságot meghizta, hogy az egylet nevében, mind ő Magassága, herczeg Coburg Ágoston urnak, mind a nagytekintetű államvasutársulatnak is külön köszönőirat küldessék.

10.

F. évi Julius 24-kén a nagymélt. magyar kir. Helytartó Tanács az erdészegyletet az életbe léptetendő erdészvizsgák létrehozása feletti véleményadásra felszólította.

Ez iránt a választmány egyhangulag abban állapodott meg, miszerint ezen tárgy, nagyfontosságánál fogva a közgyűlésben tárgyalassék, hogy itt alapos véleményadás végett bizottmány nevezessék, s e vélemény ezenkívül a választmányynali összeköttetésben véglegesen szerkesztve, az egylet nevében a mélt. Helytartó Tanácsnak felterjesztessék.

Haske olvassa:

Honi érdeinknek, államgazdaszatunk ezen kincsenek, és általában az egész erdészetnek tespedő, vagyis inkább enyésző állapota leginkább ama körülménynek tulajdonítandó, hogy szakértő férfiakban érezhető hiány mutatkozik, kik a jelen erdésztkudomány magaslatán állva, szaktanulmányok által alaposan kimművelve, a szükségleteknek megfelelենek; mi által a gyakorlati életben azon visszasság fejlődik ki, hogy a honi erdőbirtokosok, vagy olly egyéneknek illendő száma felett, kik érdeiket a tudomány kellékei szerint kormányozhatnák, nem rendelkezhetnek, vagy pedig kénytelenek idegen, a hazai nyelvben, szokásokban, erdész- és mezőgazdaszati viszonyokban járatlan, az itteni néptársalgásban tapasztalatlan, és azért jó sikerrel alig használható egyéneket alkalmazni, kik ezen

unerfahrene, und darum mit gutem Erfolge kaum zu gebrauchende Individuen anzustellen, die dieser Ursachen wegen, beim besten Willen, bei der gründlichsten Ausbildung nicht im Stande sind ihrer Aufgabe so Genüge zu leisten, wie es im Interesse dieser so hochwichtigen Sache zu wünschen wäre.

In Bezug auf die gründliche Heilung der aus den oberwähnten Uebelständen auf die allgemeine Staatsökonomie sich ergebenden Schäden und Mängel würden sich die Wünsche der königl. ungarischen Statthalterei in der Errichtung einer auf dem jetzigen Standpunkt der Wissenschaft stehenden, vollkommen ungarischen Forst-Lehranstalt konzentriren, da aber die diesbezüglichen Verhandlungen jedenfalls längere Zeit in Anspruch nehmen würden, und auch sonst die Erfüllung dieses Wunsches bei den jetzigen Verhältnissen nur von einer glücklichen Zukunft zu hoffen ist, so würde die Statthalterei, bei gehöriger Rücksichtnahme unserer allgemeinen Zustände, es für zweckmäßig und nützlich erachten, daß bis in dieser Beziehung eine gründliche Ordnung geschehen kann, provisorisch wenigstens die nach dem frühern Systeme üblichen sogenannten „Forst-Staatsprüfungen“ nach unsern jetzigen veränderten staatsrechtlichen Umständen modifizirt, abzuhalten wären, damit so Allen, die entweder durch ihren Privatfleiß auf theoretischem Wege, oder durch die Praxis sich die Forstwissenschaft angeeignet haben, Gelegenheit geboten werde, sich über ihre Ausbildung prüfen zu lassen, und so hierüber ein Zeugniß erhaltend, eine Anstellung beim Forstwesen erhalten könnten, anderseits aber Allen, die ausgebildete Individuen suchen, die möglichste Garantie und Beruhigung über die Fachkenntnisse des betreffenden Individuums gewährt werden könnte.

Demzufolge fordert die kön. ungar. Statthalterei die Direktion des ungar. Forstvereins auf, da er sich gerade die Pflege, Entwicklung und Blühendmachung des heimathlichen Forstwesens zum patriotischen Ziele auserkor, und also in erster Linie berufen ist, sich in dieser Beziehung anregend zu äußern, er möge eine gründlich durchdachte, begründete und präcise Meinung darüber abgeben, welche Leitideen wären bei der Abhaltung jener Prüfungen jetzt zu berücksichtigen, namentlich aber:

1. Was müßten diejenigen als Bedingung nachweisen, die sich zu dieser Prüfung melden würden.
2. Wie sollte die Prüfungskommission zusammengesetzt sein, und nach welchen Prinzipien müßte dieselbe sowohl bei der Prüfung, als auch bei der Beurtheilung des Prüfungsergebnisses vorgehen.
3. Wo wäre es am zweckmäßigsten, diese Forstprüfung abzuhalten, mit Berücksichtigung der hier entscheidend einwirkenden Umstände, namentlich, daß für Pest, als dem Mittelpunkt des Landes, mit welchem die Kommunikation am leichtesten ist, und die Mitglieder der Prüfungskommission am leichtesten zu

okok miatt, legjobb akaratuk, legalaposabb kiképzésök mellett sem képesek feladatuknak olyképen megfelelni, mint ez, az ezen igen fontos ügynek érdekében kívánatos volna.

A fentebb említett visszasságokból az általános államgazdászatra hármló károk és hiányok alapos orvoslásának tekintetéből a magyar királyi Helytartó Tanács kívánalmai a tudomány jelen álláspontján álló, tökéletesen magyar erdésztanoda felállításában összpontosulnának, minthogy azonban az ezt illető tárgyalások minden esetre hosszabb időt igényelnének, s egyébkint ezen óhajlás teljesedése a jelen viszonyoknál fogva csak a szerencsés jövőtől reménylhető, a Helytartó Tanács tehát, általános körülményeink illő tekintetbe vetele mellett, czélszerűnek és hasznosnak tartaná, hogy míg e részben alapos rend történik, legalább ideiglenesen az előbbi rendszer szerinti szokásos úgynevezett „erdész államvizsgák“ jelen változott államjogi viszonyainkhoz módosítva, tartatnának, hogy így mind azoknak, kik vagy eszméleti utoni magánszorgalmuk, vagy gyakorlat által az erdész tudományt sajátukká tették, alkalom nyujtassék, kiképzettségök felett magokat megvizsgáltatni, s így ez iránt bizonyítványt nyervén, az erdészetenél állomást szerezhethének, másrészt pedig mind azok számára, kik kiképzett egyéneket keresnek, az illető egyének szakismerete iránt a leglehetőbb kezeség és megnyugtató szolgáltatathassék.

Ennek következtében a magyar kir. Helytartótanács a magyar erdészegylet igazgatóságát felhívja, minthogy ez éppen a honi erdészetnek ápolását, fejlesztését és virágoztatását tűzte ki hazafiui céljául, s így leginkább hivatva van e tekintetben ébresztőleg nyilatkozni, hogy alaposan átgondolt, alapos és pontos véleményt adjon a felett, valljon ama vizsgák tartásánál mely vezéreszmék lennének tekintetbe veendőek, nevezetesen pedig:

1. Mit kellene azoknak mint feltételt kimutatni, kik e vizsgára jelentkeznének?

2. Mikép kellene a vizsgabizottmányok összeállítatnia, s mely elvek szerint kellene mind a vizsga közben, mind pedig a vizsgaeredmény megítélése körül eljárnia?

3. Hol lenne legczélszerűbb ezen erdészvizsgát tartani, az itt eldöntőleg beható viszonyok fontolóra vetele mellet, nevezetesen, hogy Pest, mint az ország középpontja mellett, mellyel a közlekedés legkönnyebb, és a vizsgabizottmányi tagok legkönnyebben találhatók, legtöbb előny és körülmény mutatkozik; — mire

finden sind, die meisten Vortheile und Umstände sprechen; — in welcher Beziehung die königl. ungar. Statthalterei noch bemerkt, daß zur Meinungs-Abgabe über die oberwähnten Fragen auch die ungar. landwirthschaftliche Gesellschaft, deren Fürsorge sich ja auch auf das heimathliche Forstwesen erstreckt, aufgefodert wurde.

Endlich kann die königl. ungar. Statthalterei nicht umhin, den Wunsch auszusprechen, daß sie mit patriotischer Freude es aufnehmen würde, wenn dieser ungarische Forstverein, in Rücksicht auf die fraglichen Untersuchungen, die Herausgabe in vaterländischer Sprache geschriebener Fachlehrbücher besorgen würde.

Damit die fraglichen Prüfungen sobald als möglich abgehalten werden könnten, hofft die königl. ungar. Statthalterei, daß der gewünschte Meinungs-Vorschlag von dem ungar. Forstvereine so bald als möglich hieher gemacht werden wird.

Aus der Sitzung des königl. ungarischen Statthaltereiathes, Ofen am 24. Juli 1861.

11.

Präses: Nachdem noch der Bericht der Revisions-Kommission zur Kenntniß genommen wurde, hat der Vereins-Sekretär Hr. Franz Smetaczek die Resignation seines Amtes als Sekretär und Redakteur mit Ende März 1862 eingereicht.

Der Ausschuß nahm mit Bedauern diese Mittheilung entgegen und hat beschlossen, die Hauptversammlung hievon in Kenntniß zu setzen, und statutenmäßig für die Befegung dieses wichtigen Amtes bis Ende März 1862 Sorge zu tragen.

Indem die gegenwärtige Hauptversammlung des Vereins nun von diesem betrübenden Akte Kenntniß nimmt, fühle ich mich gedrungen, in wenigen Worten auf die höchst ausgezeichneten Leistungen und die mit aufopfernder Hingebung vereinte Thätigkeit des Herrn Sekretärs Franz Smetaczek hinzuweisen. Seinen emsigen Bemühungen, in Verbindung mit Einzelnen unter uns verdankt man vorzugsweise die Gründung unseres Vereins; als Zentral-Geschäftsleiter wirkte er mit energischer Umsicht und rastlosem Eifer, welchen er auch nicht ohne namhafte materielle Opfer bei Gelegenheit der statutenmäßigen Verlegung der Zentralleitung nach Preßburg, als Sekretär der Gesellschaft und zuletzt noch als Redakteur der Vereinschriften, bis zu diesem Augenblicke unablässig entwickelte.

Im Namen des Vereins, dessen Mittelpunkt und belebendes Element aller seiner Bestrebungen Sie gebildet — so wie persönlich — indem Sie mir seit dem Beginne unserer Wirksamkeit so treu und redlich zur Seite gestanden, bringe ich Ihnen, Herr Sekretär, unsern wärmsten und innigsten Dank dar.

nézve a m. kir. Helytartótanács még megjegyzi, hogy a fentebbi kérdések feletti véleményadás végett a magyar gazdasági társulat is, mellynek gondoskodása szinte a hazai erdészetre is kiterjed, felhivassék.

Végre a m. kir. Helytartótanács nem hallgathatja el azon kívánatát nyilvánítani, hogy hazafíúi örömmel fogadná, ha ezen magyar erdészegylet tekintettel a kérdésbeli nyomozódásokra, írott szaktankönyveknek hazai nyelvbeni kiadását eszközölné.

Hogy a kérdéses vizsgák mielőbb megtartathatnának, a m. kir. Helytartótanács reményli, hogy a kívánt véleményjavaslatot a magyar erdészegylet neki mielőbb felterjesztendi.

A magyar kir. Helytartótanácsnak Budán 1861. évi Julius 24-kén tartott üléséből.

11.

Elnök: Miután még a vizsgáló-bizottmány tudósítása tudomásul vettett, Szmetácsék Ferenc egyleti titkár ur, titkári és szerkesztői hivataláról 1862 évi Martius végével lemondását benyújtotta.

A választmány ez értesítést sajnálattal vette s határozta, ez iránt a közgyűlést tudósítani, és e fontos hivatalnak betöltése végett 1862 évi Martius végeig az alapszabályok értelmében gondoskodni.

Midőn az egyleti jelen közgyűlés ezen szomorító esemény felől tudomást szerez, kényszerítve érzem magamat, Szmetácsék Ferenc titkár urnak kitűnő munkálataira és áldozatkészséggel párosult tevékenységére kevés szavakban visszaemlékezni. Az ő szorgalmas, egyesekkel közölünk összeköttetésbeni fáradozásainak köszönhetjük leginkább egyletünk alapítását; mint központi ügyvezető hatott ő erélyes utánlátással és ernyedetlen buzgalommal, mit ő nem tetemes anyagi áldozat nélkül, a központi Igazgatóságnak Pozsonyba alapszabályszerű áttétele alkalmával, mint a Társulat titkára, s végre még mint az egyleti iratok szerkesztője mind e pillanatig szünet nélkül kifejtett.

Az egylet nevében, mellynek központját és törekvéseinek éltető elemét Ön képezte — és saját személyemben is — mert Ön, munkálkodásunk kezdeté óta oly híven és őszintén oldalam mellett vala, legforróbb és legszívesebb köszönetünket nyilatkoztatom.

Erhalten Sie der Gesellschaft, so weit es Ihre neue Berufsstellung zuläßt, Ihre freundliche Mitwirkung und lassen Sie nicht ab, auch ferner regen Antheil an der glücklichen Fortentwicklung und an dem erspriesslichen Gedeihen derselben zu nehmen.

Hierauf erbittet sich der Sekretär Smetarzel das Wort:

Hochansehnliche Versammlung, hochverehrte Herren!

Se. Erlaucht unser hochverehrter Herr Vereins-Präsident haben mit so viel schmeichelhaften Worten meiner schwachen Leistungen gedacht, denen auch Sie, hochverehrte Herren, so freundlich beistimmten, daß ich, tief gerührt, befürchten muß, nicht genug passende Worte zu finden, für diese übermäßige Auszeichnung meinen herzlichsten und verbindlichsten Dank auszudrücken. Wenn ich auch meinerseits ungeschont sagen kann, daß ich stets aufrichtig bemüht war, die Pflichten eines mir anvertrauten Amtes gewissenhaft zu erfüllen, so muß ich andererseits leider mit tiefem Bedauern bekennen, daß ich den allgemeinen Anforderungen theils wegen Mangel an genugsamer Befähigung, theils wegen Mangel an materiellen Mitteln, theils aber auch wegen Uebermaß an störenden Einflüssen, bei bestem Willen nicht immer nachzukommen im Stande war.

Wer über die Schwierigkeiten und mißlichen Verhältnisse, mit welchen der Verein seit seiner Entstehung immer mehr und mehr zu kämpfen hat, im Klaren ist, und wer die Wahrheit des Sprichwortes: „Zwei Herren ist schwer zu dienen“ anerkennt, der wird es gewiß auch nicht in Abrede stellen wollen, daß der Sekretär eines Vereins von 1000 Mitgliedern gewiß eine sehr schwere Aufgabe zu lösen hat, wenn er allen an ihn gestellten Ansprüchen genüge leisten will. Gleich wie man mit Recht sagt: „viele Köpfe, viele Sinne“, eben so darf man wohl sagen: „viele Mitglieder, viele Meinungen, viele Wünsche“, und daß unter diesen vielen Meinungen und Wünschen oft auch solche vorkommen, denen man beim besten Willen nicht immer zeitlich genug und mit Befriedigung jedes Einzelnen Rechnung tragen kann, darf kaum geleugnet werden. Doch auch das Wenige, was ich geleistet, konnte ich auch nur leisten, weil mich dabei sowohl Se. Erlaucht, unser hochverehrter Herr Präsident, als auch die sehr verehrten Herren Ausschußmitglieder mit ihrer unermüdeten, aufopfernden Bereitwilligkeit stets freundlichst und kräftigst unterstützt haben, wofür ich auch hier noch insbesondere Sr. Erlaucht, so wie auch dem hochverehrten Herrn Präsident-Stellvertreter und dem löblichen Ausschusse meinen schuldigsten, herzlichsten Dank ausspreche.

Seien Sie aber, hochverehrte Herren, auch versichert, daß durch meinen Austritt dem Vereine kein Nachtheil, sondern vielmehr Nutzen zugeführt werden kann; denn so wie man eine durch langen Gebrauch abgenützte Feder mit einer neuen vertauscht, um eine reinere Schrift zu erzielen, und so wie man die ab-

Tartsa fenn Ön a Társaságnak, mennyire új hivatalköre engedi, szíves együttműködését, és annak további szerencsés kifejlődésében és foganatos előmentében éber részvétét ezutánra se vonja meg tőle.

Erre magának titkár Szmétáczek úr szót kér:

Nagytekintetű Gyülekezet, igen tisztelt Urak!

Ő Méltósága, igen tisztelt Egyleti-elnök urunk gyenge munkálkodásaim felől oly sok hízegő szavakban emlékezett, miket Önök is, igen tisztelt Urak, szíves örömet helybenhagytak, hogy én, mélyen meghatvas félek, mi-kép eléggé illő szavakat alig találok e rendfeletti kitüntetésért szívből eredő és igen lekötelező köszönetemet nyilváníthatnom. Ha bár részemről tartózkodás nélkül mondhatom is, hogy szüntelen őszinteséggel oda törekedtem, hogy a reám bízott hivatal kötelességeit teljesítem, úgy másrészt, fájdalom sajnálkozva kell megismernem, hogy a köz várakozásnak részint elégséges tehetség hiánya, részint anyagi eszközök hiánya, részint pedig akadályozó befolyások sokasága miatt is, legjobb akaratallal sem valék képes mindenkor megfelelni.

Ki a nehézségek és káros viszonyok iránt, mellyekkel az egyletnek, kezdete óta mind inkább küzdenie kellett, tisztában van, s ki a példabeszéd igazságát: „két urnak szolgálni nehéz“ felismeri, az bizonyára kétségbe sem akarja venni, hogy 1000 tagból álló egylet titkárának bizony nehéz feladatot kell megoldania, ha a hozzá intézett minden igényeknek megfelelni akar. Valamint jogosan állítatik: „a hány fej, annyi gondolat“, szintugy mondhatni: „a hány tag, annyi gondolat, annyi kívánat“, és hogy e sok gondolat és kívánat közt sokszor olyan is előfordul, minek hogy legjobb akarat mellett is nem mindig eléggé idejekorán és az egyesek kielégítésével lehet megfelelni, alig tagadható. De azon csekélységet is, mit tettem, csak úgy tettem, mivel abban engemet mind ő Méltósága, igen tisztelt Elnök urunk, mind az igen tisztelt választmányi tagok ernyedetlen áldozatkészségükkel mindannyiszor legszívesebben és erélyesen gyámolítottak, miért is még ez alkalommal különösen ő Méltóságának, valamint az igen tisztelt Elnökhelyettes urnak és a tisztelt választmányak tartozó, szíves köszönetet mondok.

De legyenek is igen tisztelt urak biztosítva, hogy az én kilépésem által az Egyletre semmi csorba nem, sőt inkább haszon háramolhatik; mert valamint a sok használat által elkopott íróttalatt újabbal cseréljük fel, hogy tisztábban irhassunk, és valamint az elkopott keréknek újabbal kell felcse-

genühten Räder durch neue ersetzt muß, um die Maschine wieder in regelmäßigeren Gang zu bringen, ebenso erscheint es für nothwendig, daß auch meine bereits abgesspannte Kraft durch eine frische elastischere ersetzt werde, um ein regeres, erspriesslicheres Wirken im Interesse unseres Vereines zu erzielen.

Und indem ich die volle beruhigende Ueberzeugung habe, daß wir an derartig tauglichen Kräften keinen Mangel leiden, so wird es auch dem löblichen Ausschusse ohne jede weitere Schwierigkeit gelingen, meine Stelle den Anforderungen entsprechend durch einen würdigern Nachfolger besetzen zu können.

Indem ich nun nochmals meinen schuldigsten Dank für das mir durch so viele Jahre geschenkte Zutrauen der hochansehnlichen Versammlung ausspreche, bitte ich Sie, hochverehrte Herren, behalten Sie mich auch fernerhin in Ihrem freundlichen Andenken und nehmen Sie zugleich die Versicherung freundlichst entgegen, daß ich es stets zu meiner Pflicht machen, und es mir immer zur höchsten Ehre anrechnen werde, auch als ein einfaches Mitglied nach meinen schwachen Kräften dem Vereine nützen zu dürfen.

Es lebe der ungarische Forstverein!
Eljen! Eljen!

Die laut diesem Berichte der Hauptversammlung zur endgültigen Entscheidung vorbehaltenen Gegenstände wurden nun in Verhandlung genommen, und es kam vorerst der Punkt 3. b. betreff der Verlegung der Centralleitung nach Pest-Ofen zur Debatte, an der sich hauptsächlich: Thieriot, Koller, Mack und Kornhuber, für die vorläufige Belassung des Sitzes der Centralleitung in Presburg stimmend, — Seidl, Haske und Nachtebel — die Verlegung nach Pest-Ofen unterstützend — theilnahmen.

Erstere begründeten ihre Ansicht damit, daß es hauptsächlich dem Vereine für den Augenblick an materiellen Mitteln fehle, die sowohl mit der Ueberfiedlung, als auch der Aufnahme der nöthigen Lokalitäten in Pest-Ofen verbundenen bedeutenden Auslagen bestreiten zu können; daß sich die Wirksamkeit des Vereines auf das ganze Land erstrecke, und somit es auch im Interesse der Förderung der vaterländischen Forstkultur liege, daß sich der Verein mit den Verhältnissen des ganzen Landes bekannt mache, weshalb er ein Wanderverein sein müsse, daher es in dieser Beziehung ganz gleichgültig sein kann, wo die Centralleitung ihren Sitz habe; ferner erfreut sich Presburg derselben Kommunikationsmittel wie Pest, liegt aber, was die Hauptsache ist, in der Nähe einer waldreichen Gegend, und der Centralleitung stehen daher unter den vielen nahen Forstwirthen bedeutend mehr Kräfte zur Seite, als dies in Pest möglich wäre; daher auch die meisten jetzigen Ausschussmitglieder in und in der Nähe Presburgs wohnen,

rületnie, hogy a gép rendszeres járásába helyheztessek: szintugy szükségesnek mutatkozik, hogy az én már ernyedt eröm, új rugékonyabbal pótolassék, hogy egyletünk érdekében éberebb, sikeresebb hatás eszközölthessék.

S midőn nekem azon teljesen megnyugtató meggyőződés van, hogy illy alkalmas erőkben nem szűkölködünk, úgy a tisztelt választmányak is minden nehézség nélkül sikerülend, az én helyemet a kívánalmaknak megfelelőleg méltó utód által pótolhatni.

Midőn a nekem annyi éveken át ajándékozott bizalomért tartozó köszönetemet a nagytiszteletű Gyülekezetnek ujabban nyilvánítom, kérem Önöket, igen tisztelt Urak, tartsanak meg továbbra is barátságos emlékekben, s fogadják egyszersmind szívesen azon biztosítást is, hogy én mindig kötelességemnek tartandom s legfőbb tiszteletül veendem, hogy mint egyes tag, csekély eröm szerint az egyletnek szolgálhatnom megengedtessek.

Éljen a magyar Erdészegyet!

Éljen! Éljen!

E tudósítás nyomán a közgyűlésre végleges határozat hozatal végett fenntartott tárgyak tárgyalás alá vetettek, s legelsőben is a 3. b. pont, a központi Igazgatóságnak Budapestre áttételét illetőleg került vita alá, melyben leginkább: Thieriot, Kállér, Mack és Kornhuber, a központi igazgatóság székhelyének Pozsonyban egyelőre megtartása mellett szavazván, — Szeidl, Haske és Nachtnebel — annak Budapestre áttétele mellett — szónokoltak.

Az elsőket azzal támogatják, hogy mindenekelőtt az egylet e pillanatban anyagi eszközökben szűkölködik, mik által mind a költözködési, mind pedig a szükséges helyiségeknek felfogadásával Budapesten összekötött tetemes kiadások legyőzhetendők lennének, hogy az egylet hatásköre az egész országra kiterjedvén, ennél fogva a honi erdőművelés előmozdításának is érdekében van, miszerint az egylet az egész ország viszonyaival megismerkedjék, miért is vándoregyletnek kell lennie, s azért e tekintetben egészen mindegy, bárhol legyen is központi igazgatóságának székhelye; továbbá Pozsony ugyanazon közlekedési módokat bír mint Budapest, de, mi a földolag, erdődús vidéknek közelében fekszik, s így a központi igazgatóság könnyebben intézkedhetik a sok közellakó erdőgazdák segélyével, mint ez Budapesten történhetnék; ennél fogva a legtöbb jelen választmányi tagok is Pozsonyban és

und sich ohne Anspruch auf Vergütung der Reisekosten und Diäten an den Sitzungen bereitwillig betheiligen; weiters bestimmen die Vereinsstatuten den Sitz der Centralleitung in Pressburg, und eine Verlegung derselben kann nur auf Grund der Abänderung dieses Statutenpunktes geschehen; da endlich diese Statuten in anderer Beziehung dem jetzigen konstitutionellen Geiste nicht mehr entsprechen, sohin eine Revision derselben ohnehin als nothwendig erscheine, so mußte auch die definitive Erledigung dieser Frage bis dorthin vertagt werden.

Die Herren Seidl, Haske und Nachtnebel suchen ihre Anträge für die Verlegung der Centralleitung nach Pest-Ofen damit zu motiviren, daß Pest als die Hauptstadt des Landes, der Hauptstz der Aristokratie, der Literatur und mehrerer anderer verwandten Gesellschaften und Vereine sei, wodurch auch dem ungarischen Forstvereine mehr als irgendwo Gelegenheit geboten würde, sowohl eine regere Theilnahme der hohen Herren Waldbesitzer, als bisher für die Interessen des Vereines zu gewinnen, als auch mit den anderen verwandten Vereinen in nähere Berührung zu treten, woraus unstreitig dem Vereine nur namhafte Vortheile erwachsen müßten, und daß auch Pest reichliche Kommunikationsmittel nach allen Gegenden des Landes besitzt; nachdem es jedoch leider zu wahr ist, daß es dem Vereine gegenwärtig an den nöthigen Mitteln fehle, so wie auch, als die Erledigung von der Abänderung der Statuten abhängt, und die Nothwendigkeit einer Revision bereits ausgesprochen wurde, so schließen sich dieselben dem Antrage für die zeitweilige Belassung der Centralleitung in Pressburg an.

Hierauf wurde nun einstimmig beschlossen:

„Daß in Anbetracht der gegenwärtigen ungünstigen materiellen Verhältnisse des Vereines, mit Vorbehalt der Aenderung der Statuten und der spätern neuern Erwägung, der Sitz der Centralleitung in Pressburg zu belassen sei.“

Nach weiterer kurzen Debatte, über die vorzunehmende Art der Aenderung der Statuten, wurde in Anbetracht dessen, als die Statuten des Vereines nicht mehr den Bestrebungen eines freien konstitutionellen Lebens entsprechen, einstimmig der Beschluß gefaßt:

„Daß der Ausschuß die Revision der Statuten vornehme und den Entwurf der Abänderungen mit einer Kommission, welche aus 30 in den verschiedenen Gegenden Ungarns wohnenden Mitgliedern zusammenzusetzen ist, gemeinschaftlich berathe und nach Stimmenmehrheit feststelle. Diese so modifizirten Statuten sollen der nächsten Generalversammlung zur endlichen Beschlußfassung vorgelegt werden.“

vidékében laknak, s az ülésekben utiköltségeik és napdijaik megtérítése nélkül egész készséggel részt vesznek; az egyleti alapszabályok továbbá a központi igazgatóság székhelyét Pozsonyba határozzák, s annak áttétele egyedül ezen alapszabálypontok megváltoztatásának alapján történhető; mivel végre ezen alapszabályok más tekintetben a jelen alkotmányos szellemnek többé meg nem felelnek, tehát átnézésük amugy is szükséges, ennél fogva e kérdés végleges eldöntésének is akkorra kellene elhalasztatnia.

Szeidl, Haske és Nachtnebel urak indítványait, a központi igazgatóságnak Budapestre áttétele végett azzal iparkodnak indokolni, hogy Pest mint az ország fővárosa, az arisztokráciának, irodalomnak és több más rokon társulatok és egyletek székhelye, hol a magyar erdőszegyletnek is inkább mint egyebütt több alkalma nyilik, mind a magas erdőbirtokosok éberebb részvételét, mint ez az egyesület érdekében eddig történhetett, megnyerni, mind pedig a többi rokon egyesületekkel közelebb érintkezni, mi által az egyesületre minden bizonynyal nagyobb előny háramlanék, és hogy Pest is az ország minden vidékeire bőséges közlekedési eszközökkel bír; minthogy azonban fájdalom! nagyon is igaz, hogy az egyesület jelenleg a szükséges módokkal nem rendelkezhetik, és a végleges eldöntés is az alapszabályok megváltoztatásától függ, s az átvizsgálát szükségessége már ki is mondatott, ennél fogva ők is a központi igazgatóságnak ideiglenes meghagyása melletti indítványhoz járulnak.

Mire egyhangulag határozottatott:

„Hogy az egyesületnek jelen anyagi nem kedvező viszonyait tekintve véve, az alapszabályok megváltoztatásának, és a későbbi újabb megvitatás fenntartása mellett, a központi igazgatóság székhelyeül Pozsony maradjon.“

Az alapszabályok változtatásának miképen történendő módja feletti további rövid vitatkozás után, figyelembe vevén azt, hogy az egyesület alapszabályai szabad alkotmányos élet törekvéseinek többé meg nem felelnek, egyhangulag határozottatott:

„Hogy a választmány az alapszabályok átvizsgálásához fogjon, s a változtatások iránti terv felett egy bizottmánylyal, mely Magyarhon különféle vidékein lakó 30. tagból álljon, közösen tanácskozzék, és azt szavazattöbbség szerint állítsa össze. Az így módosított alapszabályok a legközelebbi közgyűlésnek végleges határozat végett terjesztessenek elő.“

Die vorzunehmende Wahl der Kommissionsmitglieder wurde auf die morgige Sitzung vertagt.

Auf Grund des über die letzte Generalversammlung des österr. Reichsforstvereines, Seite 53 mitgetheilten Berichtes, entspann sich über die Frage: in welchem Verhältniß der ungar. Forstverein wohl stehe, und ob selbes weiterhin auch so beizubehalten oder aufzulösen wäre — eine Debatte, der zu Folge der Beschluß gefaßt wurde:

„Daß der ungarische Forstverein von nun an nur in jenem Verhältnisse zum österr. Reichsforstvereine stehen wolle, in welchem sonstige, von einander ganz unabhängige, ähnliche Zwecke anstrebende Gesellschaften zu einander stehen.“

Der im Geschäftsberichte Punkt 7. § 8 zur Kenntniß gebrachte, vom Ausschusse eingeschlagene Weg zur Abfassung einer Forst- und Jagdterminologie und eines Forstlehrbuches in ungar. Sprache wurde einstimmig gut geheißten.

Der Punkt 10. des Geschäftsberichtes, wegen Abgabe eines Gutachtens über die Durchführungsart der für die Folge von Amtswegen ins Leben zu tretenden öffentlichen Forstprüfungen, über die Aufforderung der hochlöblichen ungarischen Statthalterei — wurde nach kurzer Debatte dahin erledigt, daß die Ernennung einer Kommission aus 3 Mitgliedern beschlossen wurde, welche einen Vorschlag für die ferner abzuhaltenden Forstprüfungen, im Sinne des Statthaltereierlasses und der konstitutionellen Regierungsform anpassend, so wie sonstigen Landesverhältnissen Rechnung tragend, abzufassen und seiner weitem Bestimmung durch die Centralleitung zuzuführen habe.

Ueber Antrag des Präsidenten wurden zu dieser Kommission die Herren Forstrath Thieriot, Forstinspektor Fibich und Professor Mack einstimmig gewählt.

Ueber die laut Geschäftsbericht Punkt 11. gemachte Mittheilung der durch den Vereins-Sekretär Smetaczek eingereichten Resignation seines Amtes beschließt die Versammlung ins Protokoll aufzunehmen:

„Daß sie mit aufrichtigem Bedauern die Resignation ihres Mitgliedes, Hrn. Smetaczek, von der Stelle eines Sekretärs des Vereines vernommen, und ihm ihre Anerkennung und ihren Dank für seine Verdienste um den Verein ausspricht.“

Hierauf vertheilt der Geschäftsführer, Hr. Forstmeister Borreith, eine von der k. priv. österr. Staats-Eisenbahn-Gesellschaft publizierte Brochure: „Darstellung der Banater Güter der k. priv. österr. St.-E.-G. mit besonderer Rücksicht auf die Forste,“ — an die Anwesenden, worauf die Versammlung der genannten Gesellschaft für diese instruktive Mittheilung ihren besonderen Dank ausspricht, und dessen Aufnahme ins Protokoll beschließt.

A bizottmányi tagok elválasztása a holnapi ülésre halasztatott.

Az osztrák birodalmi Erdészegylet utósó közgyűlésének (53-ik lapon közölt tudósításnak) nyomán azon kérdés felett: minő viszonyban áll a magyar Erdészegylet, és hogy az továbbá is ugy fenntartassék-e vagy megszüntetessék — vitatkozás támadt, mire következő határozat keletkezett:

„Hogy a magyar Erdészegylet mostantól fogva az osztrák birodalmi Erdészegyletrel csak olly viszonyban kíván állani, millyenben egyéb, egymástól egészen független, hasonló célokra törekvő társaságok állanak egymáshoz.“

Az ügyleti tudósítás 7. pontja 8. §-ában tudomásra jutott a választmány által választott ut, erdész- és vadász-műszótárnak és erdész-tankönyvnek magyar nyelvbeni szerkesztése végett, egyhangulag jóvá hagyatott.

Az ügyleti tudósítás 10-ik pontja, az ezutánra hivatalosan életbe léptetendő nyilvános erdészvizsgáknak keresztülvitele feletti vélemény benyújtása végett — a nagymélt. Helytartótanács felhívása következtében — rövid vita után oda döntetett el, hogy egy 3. tagu bizottmány kinevezése elhatározatott, melly a helytartósági kibocsátványnak értelmében és az alkotmányos országkormányzási formához alkalmazva, nem különben tekintettel az ország egyéb viszonyaira, a továbbá megtartandó erdészvizsgák iránt tervet készítsen, s azt további rendelkezés végett a központi igazgatóságnak nyujtsa be.

Az elnök ajánlatára e bizottmányba Thieriot erdész-tanácsnok, Fibich erdőfelügyelő és Mack tanár urak egyhangulag elválasztattak.

Az ügyleti 11. pont szerint, Szmétáczek egyleti titkár által benyújtott hivatalárolí leköszönés iránti közlés felett a gyűlés jegyzőkönyvbe vezetnetni határozza:

„Hogy tagjának, Szmétáczek urnak leköszönését egylettitkári hivatalárolí öszinte sajnálattal veszi, s az egylet körüli érdemeinek elismerését és köszönetét kinyilatkoztatja.“

Ezután az ügyvezető Vorreith erdőmester ur a cs. k. szab. osztrák államvasuttársaság által közhírré tett: „A cs. k. szab. osztrák államvasuttársaság banáti birtokainak előterjesztése, különös tekintettel az erdészetre“ — címü röpiratot oszt ki a jelenlevőknek, mire a közgyűlés a nevezett társaságnak ezen oktatólagos közlésért külön köszönetet mond, s azt a jegyzőkönyvbe vezetnetni elhatározza.

II.

Aufnahme neuer Mitglieder.

Die dem Vereine neu beigetretenen 66 Mitglieder wurden einstimmig aufgenommen.

III.

Wahl des Ortes und Bestimmung der Zeit

zur Abhaltung der nächsten Hauptversammlung.

Der Vereins-Sekretär theilt mit: daß, wie bekannt, in der letzten Hauptversammlung zu Urad für die nächstkünftige Versammlung Tyrnau in Vorschlag gebracht wurde. Nachdem jedoch benannte Stadtgemeinde das an sie von der Centralleitung unterm 15. Juli l. J. gestellte schriftliche Ansuchen, ob sie geneigt wäre, die Versammlung in ihrer Mitte freundlich aufzunehmen, bis jetzt keiner Antwort gewürdigt habe, so müsse man dies nur als eine Verneinung betrachten, und demnach müsse ein anderer Versammlungsort gewählt werden.

Es wurden nun vorerst die Orte Bepprim, Pest und Papa in Vorschlag gebracht, nach längerer Debatte wurde jedoch über Vorschlag des Vereins-Präses mit Majorität, als Ort für die nächste Hauptversammlung Gödöló bestimmt, zugleich aber, im Falle sich dieser Wahl Hindernisse entgegen stellen sollten, eventuell Bepprim gewählt.

Im ersten Falle jedoch soll Bepprim für das Jahr 1863, als Versammlungsort in erster Linie, und eventuell Kaschau in Antrag gebracht werden; und wird der Ausschuß beauftragt, diesfalls die geeigneten Schritte zu thun.

Weiter drückt die Versammlung den Wunsch aus, der Ausschuß möge Sorge tragen, daß die Abhaltung der nächsten Versammlung wo möglich in der ersten Hälfte des Monats September stattfinde.

II.

Uj tagok felvétele.

Az egyletbe ujon beállott 66 tag összhangulag elfogadtatott.

III.

A legközelebbi közgyűlés tartásának

helyválasztása és idejének meghatározása.

Az egyleti titkár közli: hogy, mint tudva van, az utósó közgyűlésben Aradon a legközelebbi közgyűlésül Nagy-Szombath indítvá nyoztatott. Minthogy azonban a nevezett városi község a hozzá a központi igazgatóság által f. évi Julius 15-kén küldött írásbeli megkeresést, valljon hajlandó lenne-e a gyűlést barátságosan kebelében elfogadni, mind eddig válaszra nem méltatta, ez tagadó válaszul tekintendő, s ugyanazért más gyűléshely lenne elválasztandó.

Elsőben is Veszprém, Pest és Pápa indítványoztattak, hosszabb vita után azonban, az egyleti elnök indítványa többség által elfogadtatott, a legközelebbi közgyűlés helyeül Gödöllő határoztatott, egyszermind pedig, azon esetre, ha e választás ellen akadályok támadnának, esetlegesen Veszprém választatott.

Első esetben azonban 1863 évre gyűléshelyül első sorban Veszprém, és esetlegesen Kassa hozassék indítványba; s a választmány az illető lépések megtételével megbizatik.

A gyűlés továbbá azon kívánatát fejezi ki, gondoskodjék a választmány, hogy a legközelebbi gyűlés, ha csak lehetséges, September hó első felében artassék meg.

№ 1011
1861

Protokoll

der Verhandlungen der Ausschusssitzungen des ungarischen
Forstvereines am 2. November 1861.

Anwesende:

Herr **Ferdinand Laudyn**, Präses-Stellvertreter und Forstmeister.

Ausschussmitglieder:

Herr **Albert Thierriot**.

„ **Dr. Andreas Kornhuber**.

„ **Carl Fibich**.

„ **Eduard Mack**.

„ **Ferdinand Kremszner**.

„ **Johann Pokorny**.

„ **William Rowland**.

„ **Franz Smetáček**, Vereins-Sekretär.

Der Präses-Stellvertreter, erz. Forstmeister Herr Ferdinand Laudyn, eröffnet die Sitzung mit freundlichstem Gruße an die versammelten Mitglieder und spricht sein lebhaftes Bedauern aus, daß Se. Erlaucht, der Herr Vereins-Präsident, wieder verhindert ist, der Sitzung beizuwohnen, worauf der Secretär das bezügliche Schreiben zur Kenntniß bringt.

1.

Ernennung des neuen Vereins-Secretärs und Redacteurs.

In Folge der von dem dermaligen Secretär, Herrn Smetáček, bei der letzten Hauptversammlung in Dravicza eingebrachten Resignation schreitet der Ausschuß zur statutenmäßigen Neuwahl des Vereins-Secretärs und gemäß der ihm durch Beschluß mehrerer General-Versammlungen übertragenen Vollmacht zur Bestellung eines Redacteurs der Vereinschrift, und ernennt für beide Functionen einstimmig den Forstmeister der königl. Freistadt Preßburg, Herrn William Rowland. Derselbe erklärt, die Wahl mit Vergnügen anzunehmen und in Anbetracht der dermaligen, mißlichen Geldverhältnisse des Vereins auf die Hälfte des bisher für beide Leistungen mit 1050 fl. bemessenen Gehaltes in so lange zu verzichten, bis die Kräfte der Gesellschaft sich wieder entsprechend gehoben haben werden.

1011 szám

1861

A magyar Erdészegylet 1861 évi November 2-kán
tartott választmányi ülésében előfordult tárgyak
Jegyzőkönyve.

Jelenlevők:

Laudyn Nándor, elnökhelyettes és erdőmester ur.

Választmányi tagok:

Thieriot Albert ur.**Fiblich Károly** ur.**Kornhuber András** tanár ur.**Mack Ede** ur.**Kremszner Nándor** ur.**Pokorny János** ur.**Rowland Vilmos** ur.**Smetáczek Ferenc** egyleti titkár ur.

Elnökhelyettes főhercegi erdőmester **Laudyn Nándor** ur, igen barátságosan köszöntve az egybegyült tagokat, az ülést megnyitja s résztvevő sajnálatát fejezi ki, hogy egyleti elnök ő Méltósága ismét akadályozva van, az ülésben részt vehetni, mire a Titkár az illető iratot tudomásra hozza.

1.

Az új egyleti titkár és szerkesztő kinevezése.

Az eddigi titkár **Smetáczek Ferenc** Urnak az utóbbi közgyűlésben Oraviczán benyújtott leköszönése folytán a választmány az egyleti titkárnak alapszabályszerű új választásához, és több közgyűlési határozatok által reá ruházott felhatalmaztatásánál fogva az egyleti irat szerkesztőjének megrendeléséhez fog, s mind két hivatalra **Pozsony szab. kir. város erdőmesterét Rowland Vilmos** urat egyhangulag kinevezi. Ez a választást örömmel elfogadni nyilatkozik, s az egyletnek akkori nem kedvező pénzügyviszonyai tekintetéből, az eddig mind két foglalkozásért fizetett 1050 fra. határozva volt fizetésnek feléről mind addiglan lemond, míg a társulat ereje ismét eléggé gyarapodandik.

Die in der Ausschuss-Sitzung vom 7. und 8. Jänner 1857 Protocoll-Nr. 573 festgesetzten Nebenauslagen der Centralleitung bleiben in ihrer bisherigen Bemessung.

Der Ausschuss spricht dem neu erwählten Secretär seinen wärmsten Dank für die hochherzige Opferwilligkeit aus, mit welchem er dem Vereine seine Dienste weihen will, wodurch ein so bedeutendes Ersparniß von 525 fl. demselben erwächst.

Nachdem die General-Versammlung den Austritt des bisherigen Secretärs mit 31. März 1862 angenommen, so beginnt Herr Forstmeister Rowland vom 1. April 1862 unter den oben bezeichneten Bedingungen seine Wirksamkeit.

Zur Uebergabe der Kassa und sämtlicher Inventar-Gegenstände des Vereins wird eine Commission, bestehend aus den Herren Thieriot, Fibich und Mack bestimmt, welche bei der zunächst darauf folgenden Ausschusssitzung hierüber Bericht zu erstatten haben wird.

Obschon die volle Anerkennung der ausgezeichneten Leistungen des bisherigen Secretärs, besonders die umfassende Thätigkeit und die namhaften Opfer desselben bei Gründung der Gesellschaft bereits von der Hauptversammlung zu Dravicza ausgesprochen und protocollarisch niedergelegt wurde, so erachtet es dennoch der Ausschuss für seine Pflicht, auch seinerseits der höchst eifrigen Wirksamkeit des scheidenden Secretärs dankbarst zu gedenken und diese Erklärung hiermit in seinem Protocolle aufzunehmen.

2.

Ergänzung des Ausschusses.

Durch die Ernennung des Ausschussmitgliedes, Herrn W. Rowland zum Secretär, ist die Wahl eines neuen Ausschussmitgliedes nothwendig geworden, wozu der Ausschuss vorbehaltslich der statutenmäßigen Wahl durch die nächste Generalversammlung den bisherigen Secretär, Herrn Franz Smetáček, beruft.

3.

Das Landes-Comitee für die Londoner Weltausstellung hat den Verein unterm 22. September l. J. zur Betheiligung an der im Mai 1862 zu eröffnenden Weltausstellung in London eingeladen, wobei zugleich die Einsendung der detaillirten Angabe der benöthigenden Räumlichkeiten bis letzten September abverlangt wurde; da eine Ausschusssitzung nicht früher berufen werden konnte, die Ausstellungsgegenstände aber schon im Monat Jänner an das Landes-Comitee übergeben werden müssen, so hat die Central-Leitung mit Einver-

A központi igazgatóságnak a választmány ülésében az 1857 évi Január 7. és 8-kén 573. sz. jegyzőkönyvben meghatározott mellékköltségei az eddigi mérséklet szerint megmaradnak.

A választmány az ujon elválasztott Titkárnak nagylelkű áldozataért, mellyel az egyletnek szolgálatát szentelni akarja, legforróbb háláját kinyilatkoztatja, mi által ez 525 fíot meggazdálkodhatik.

Miután a közgyűlés az eddigi titkárnak 1862 évi Martius 31-kén történő kilépését elfogadta, tehát Rowland erdőmester ur kezdendi meg 1862 évi April 1-jén a fentebb irt feltételek alatti hatáskörét.

Az egylet pénztárának és az összes leltári tárgyakkal átadása végett Thieriot, Fibich és Mack urakból álló bizottmány neveztetik ki, melly a legközelebbi választmányi ülésben ez iránt tudósítását beadandja.

Ámbár az eddigi titkár kitünő munkásságának különösen a Társalat alapítása körüli terjedelmes fáradozásai és nevezetes áldozatainak teljes elismerése már a közgyűlésben Oraviczán nyilvánított és jegyzőkönyvileg örökítetett is, a választmány mindazonáltal kötelességének ismeri, a bucsuzó titkár felette buzgó hatására saját részéről is megemlékezni, s e nyilatkozatot ezennel jegyzőkönyvébe iktatja.

2.

A választmány kiegészítése.

Rowland V. választmányi tag urnak titkárrá kinevezése által egy új választmányi tagnak elválasztása szükségessé lett, melly állomásra a választmány, a legközelebbi közgyűlés alapszabályszerű választásának fenntartása mellett az eddigi titkárt, Smetáczek Ferencz urat hívja meg.

3.

A londoni világkiállítás számára működő országos bizottmány az Egyletet f. évi Sept. 22-kén az 1862 évi Májusban Londonban megnyitandó világkiállításbani részvételre felhívta, midőn egyuttal a szükségeslő helyiségek részletes kimutatásának beküldése is September végeig kéretett. Minthogy választmányülés előbb nem hivatathatott össze, a kiállítandó tárgyak pedig az országos bizottmányoknak már Január hóban átadandók lennének, a központi igazgatóság tehát

ständig der hier anwesenden Ausschussmitglieder und zwar Herrn Thieriot, Rowland, Fibich und Mack dem löbl. Landes-Comitee unterm 14. October Folgendes bekannt gemacht:

Ob schon der ungarische Forstverein die Wichtigkeit einer allgemeinen Landes-Betheiligung an dieser Ausstellung auch in forstlicher Beziehung mit voller Würdigung anerkennt, und es auch sein sehnlichster Wunsch wäre, daß Ungarn bei dieser Gelegenheit, wie es sich für dieses große und reiche Land geziemt, repräsentirt werde, so muß er leider tief bedauern, daß er beim besten Willen aus nachfolgenden Gründen nicht im Stande ist, dem ehrenvollen Rufe, so wie es seiner würdig wäre, nachzukommen.

1. Müßte eine derartige forstliche Ausstellung von einem Lande wie Ungarn

a) nicht nur alle einheimischen, unter allen Standorts-Verhältnissen erwachsenen Holzarten — wenn auch nur als Scheiben (Holzabschnitte) — aufweisen, um nach den Zuwachsverhältnissen die verschiedene technische Brauchbarkeit und Verwendbarkeit der verschiedenen Hölzer beurtheilen zu können.

b) Alle im Lande üblichen Holzmaterialerzeugnisse, als Bau- und Werkholz, Wagner- und Binderholz, Pfosten, Bretter, Latten, Schindeln u. c.

c) Alle hier üblichen Cultur-, Holzhauer- und sonstige Werkzeuge, so wie Wirthschafts- und Hausgeräthe.

d) Alle gewonnenen Nebenproducte, Lohrinde, Knoppfern, Theer, Pottasche, Essig, Torf u., endlich

e) Alle Holzsämereien umfassen, wenn hiedurch in gewerblicher und merkantilscher Beziehung sowohl für die Herren Waldbesitzer speciell, als im allgemeinen Interesse des Landes der gewünschte Erfolg und Nutzen erreicht, und das Land seiner Größe und seines Reichthumes würdig vertreten werden sollte.

Da nun zur Aufbringung dieser mannigfachen Gegenstände ein bedeutender Zeitraum erforderlich ist, so erscheint der hiefür bemessene Termin viel zu kurz, als daß es dem Vereine nur halbwegs möglich wäre, dieser Aufgabe genügend zu entsprechen.

2) Sind für den Transport und anderweitige nöthige Verfügungen bedeutende Geldmittel erforderlich, über welche leider der Verein, der mit wenigen Ausnahmen nur auf die Einkünfte der jährlichen Beiträge seiner meist nur aus unbemittelten Forstbeamten bestehenden Mitglieder beschränkt ist — nicht verfügen kann. Endlich:

3. Nehmen leider die meisten hohen Herren Waldbesitzer an dem Streben des Vereines fast gar keinen Antheil und derselbe erfreut sich von dieser Seite einer so geringen Unterstützung, daß er denken muß, es scheine nicht in ihrem

az itt jelenlevő választmányi tagokkal u. m. Thieriot, Rowland, Fibich és Mack urakkal egyetértve a tisztelt országos bizottságnak Oktober 14-kén következőkről értesítették:

Ámbár a magyar Erdészegylet az általános honi részvét fontosságát ezen kiállításnál erdési tekintetben is teljes méltánnyal elismeri, s legforróbb kívánsága lenne is, hogy Magyarhon ez alkalommal, mint e nagy és gazdag országhoz illendő, képviseltesék, de fájdalmasan kell sajnálnia, hogy legjobb akarata mellett is a következő okokból nem képes ezen tisztos felhívásnak, méltóságához képest megfelelni:

1. Illy erdési kiállításnak olly országból, mint Magyarhon

a) nemcsak minden belhoni, minden álláshelyi viszonyok közt termő fane-
meket — habár csak hasábokban is — fel kellene mutatnia, hogy a szaporodási
viszonyok szerint a különböző fajok különféle műipari haszonvetősége és
használhatósága megítélthessék.

b) minden az országban szokásos faanyagbeli készítményeket, mint építő-
és szerszámfa-, bognár- és kádárfa-, czölöpfabelieket, deszkákat, léczeket,
sindelyeket stb.

c) minden itt, szokásos földművelő-, favágó és egyéb nemű szerszámokat,
valamint gazdasági és házi eszközöket; —

d) minden nyeresémezett melléktermékeket, cserzőhajat, gubacsot,
kátrányt, hamuzsirt, ecetet, turfát stb. végre

e) minden famagokat magában kellene foglalnia, ha ez által iparos és
kereskedelmi tekintetben mind az erdőbirtokos urakra nézve különösen, mind
pedig az ország köz érdekében a kívánt cél és haszon elértettni, az ország
pedig nagyságához és gazdagságához méltólag képviseltetni szándékolatik.

Mint hogy pedig ezen sokféle tárgyak megszerzésére tetemes idő kívántatik,
az erre kiszabott határidő tehát sokkal rövidebbnek mutatkozik, mintsem hogy
az egylet csak felényire is képes volna, e feladatnak eléggé megfelelni.

2. A vitelbér és egyéb szükséges intézkedésekre tetemes pénzerő szük-
séges, mi felett az egylet, mely kevés kivetellel egyedül többnyire fájdalom
csak vagyontalan erdésztisztekből álló tagjainak évi járulmányából jövedelmére
van szorítva, — nem rendelkezhetik.

3. A magas erdőbirtokos urak legtöbbjei fájdalom az egylet törekvései
iránt majd éppen semmi részvétellel sem viseltetnek, s e részről az egylet olly
csekély gyámolításban részesül, mikép azt kell gondolnia, mintha nem látszanék

Interesse zu liegen, daß überhaupt die Aufmerksamkeit auf die Verwerthung ihrer Waldproducte von irgend einer Seite geleitet werde.

Am 21. October erfolgte eine erneuerte Einladung in dieser Richtung vom vorerwähnten Comitee bei der Central-Leitung, welche der Berathung zu unterziehen ist.

Der Ausschuß billigt das Vorgehen der Central-Leitung und muß hinsichtlich der erneuerten Einladung bemerken, daß die von der Central-Leitung angeführten Gründe so überzeugender Natur und so in der Lage der Situation begründet sind, daß er, trotz der vollkommensten Ueberzeugung von der Wichtigkeit des Gegenstandes und dem besten Willen, den Reichthum des Landes in London würdig vertreten zu sehen, der geehrten Aufforderung nicht nachkommen kann.

4.

Berathung über die, von der letzten Hauptversammlung dem Ausschusse zugewiesene Durchführung der Statuten-Revision.

Im Sinne dieses Auftrages wird ein engeres Comitee aus den Herren Thieriot, Mack, Fibich, Kremßner und Pokorny bestimmt, welches der nächsten Ausschuß-Sitzung einen Statutenentwurf zur weitem Berathung vorzulegen hat.

a birlokosság érdekében feküdni, hogy általában a figyelem erdőtermékeinek értékesítésére bármely részről is irányoztassék.

Oktober 21-kén ez irányban újabb felhívás intéztetett a fentemlített bizottmány által a központi igazgatóságnál, mely tárgyalás alá veendő.

A választmány helyesli a központi igazgatóság eljárását, s az újabb felhívásra meg kell jegyeznie, hogy a központi igazgatóság által felhozott okok annyira meggyőző erővel bírnak, s annyira a helyzet jelen állásában alapítvák, hogy a tárgy fontossága és legjobb akarata felőli legnagyobb meggyőződés ellenére is, az ország gazdagságát Londonban méltólag képviselve látni, a tisztelt felhívásnak eleget nem tehet.

4.

Az utolsó közgyűlés által az alapszabályok megvizsgálásának a választmányhoz utasított bevégezése feletti tanácskozás.

Ezen meghagyás értelmében Thieriot, Mack, Fibich, Kremszner és Pökorny urakból szűkebb bizottmány határozatlik, mely a legközelebbi választmányhoz további tárgyalás végett alapszabályjavaslatot terjesztend elő.

Protokoll

über die Verhandlungen der Ausschussführung des ungar. Forstvereines am 30. Dezember 1861.

Anwesende:

Albert Thieriot.

Ferdinand Gervay.

Ferdinand Kremszner.

Dr. Andreas Kornhuber.

Carl Fibich.

William Rowland.

Carl Wagner, als Bevollmächtigter der Ausschussmitglieder des Schemnitzer Distrikts.

Franz Smetáczek, Vereins-Sekretär.

Wegen Verhinderung des Vereins-Präsidenten und Präsidenten-Stellvertreters übernahm im Sinne der Statuten vom Letztern ersucht der k. k. Forstrath, Herr **Albert Thieriot**, den Vorsitz.

Gegenstand.

Bereins-Secretair **Smetáczek** stellt das Ansuchen, Herr Forstmeister **Rowland**, als bereits mit 1. April 1862 ernannter Secretair, möge dieses Amt schon mit 1. Jänner gefälligst übernehmen, nachdem er selbst bereits seinen Wohnort zu Folge seines neuen Dienstantrittes von Preßburg nach Wolfsrüssel zu verlegen, genöthiget war, und aus dieser Rücksicht die Secretariats-Geschäfte nicht mehr den Anforderungen entsprechend weiter zu besorgen im Stande wäre.

Forstmeister **Rowland** erklärt sich auf dieses Ansuchen eingehen zu wollen, was der Ausschuss zur Kenntniß nimmt, und den neuen Secretär beauftragt, die statutenmäßige Bestätigung dieser Ernennung bei der hohen königl. ung. Statthalterei einzuholen und die Mitglieder hievon ungefäumt in Kenntniß zu setzen.

2.

Der Vereins-Secretär theilt die erfreuliche Nachricht mit, daß Se. kais. Hoheit, Herr Erzherzog **Stefan**, durch seinen Secretär in Folge des ergangenen Aufrufes wegen Unterstützung des Vereines der Central-Leitung 2 Stück Grund-

A magyar Erdészegyletnek 1860 évi December 30-án
tartott választmány ülésében előfordult tárgyak

Jegyzőkönyve.

Jelen voltak:

Thieriot Albert.

Gervay Nándor.

Kremszner Nándor.

Dr. Kornhuber Endre.

Fibich Károly.

Rowland Vilmos.

Wagner Károly, mint a selmeczi kerület választmányi tagjainak megbízottja.

Smetáczek Ferenc, egyleti titkár.

Az egyleti Elnök és Elnökhelyettes akadályoztatása miatt, az elnökséget az alapszabályok értelmében, az utóbbtól felkérve, Thieriot Albert, cs. kir. erdésztanácsnok, vette által.

T á r g y :

Smetáczek Ferenc egyleti titkár kéri, hogy Rowland erdőmester úr, mint már 1862. April 1-jével kinevezett titkár e hivatalt már Január 1-jével átvenni sziveskedjék, minthogy a kérelmező, új hivatalának következtében lakhelyét Pozsonyból Farkastorokba áttenni kénytelen volt, s ez okból a titkári ügyeket a várakozásnak megfelelőleg már többé nem folytathatná.

Rowland erdőmester úr e kérésnek engedni nyilatkozik, mit a választmány kedves tudomásul fogad, és az új titkárt megbizza, hogy e kinevezés alapszabályszerű megerősítését a nagym. m. kir. Ht. Tanácsnál szorgalmazza, s iránta a tagokat haladéék nélkül értesítse.

2.

Az egyleti titkár azon örvendetes hirt közli, hogy ő cs. Fensége István Főherczeg, titkára által, az egylet segélyzése végetti felhivás következtében a

entlastungs-Obligationen im Nominalwerthe à 100 fl. zu übergeben geruht haben.

Wird mit allgemeiner Freude zur Kenntniß genommen und beschlossen, Sr. kais. Hoheit den Dank des Vereines für diese hochherzige Unterstützung in einer besondern Adresse darzubringen.

3.

Theilt der Secretär ein Schreiben Sr. Excellenz des Herrn Baron Sina mit, durch welches dem Vereine bekannt gegeben wird, daß Sr. Excellenz mit Freuden die Einwilligung zur Abhaltung der nächsten Hauptversammlung auf seiner Besizung in Gödöllő ertheilen.

Wird zur angenehmen Kenntniß genommen und die Absendung einer Dankadresse beschlossen.

4.

In Folge obiger Zufage wird zur Wahl des Geschäftsführers für diese Versammlung geschritten.

Wird einstimmig der Baron Sina'sche Forstmeister, Herr Mathias Friedl, als Geschäftsführer erwählt.

5.

Der Vorsitzende liest eine Zuschrift des Ausschußmitgliedes, k. k. Forst Rathes Herrn Emanuel Balasik, mit welcher das Protocoll begleitet wird, welches über eine, am 27. Dezember abgehaltene Berathung mehrerer Mitglieder des Schemnitzer Districtes zum Behufe von Vorschlägen für gegenwärtige Ausschußsitzung abgefaßt wurde.

Hierauf wird das Protocoll selbst der weitem Berathung zu Grunde gelegt und über die einzelnen Punkte werden folgende Beschlüsse gefaßt:

Bezüglich des ersten Punktes, in welcher auf die, namentlich in letzterer Zeit wiederholt ausgesprochene Absicht des gegenwärtigen Vereins-Präsidenten Sr. Erlaucht Herrn Grafen Rönigsegg das Präsidium des Vereines niederzulegen, sich bezogen und in Anregung gebracht wird, daß von Seite des Ausschusses die diesbezüglichen geeigneten Schritte eingeleitet werden

központi igazgatóságnak két darab földtehermentesítési kötelezvényt, 100 — 100 flos névszerinti értékben átadni méltóztatott.

Általános örvendetes tudomásul vétetett, és határozatott, hogy ő cs. Fennségének az egylet köszönete eme nagylelkü segélyzésért külön feliratban nyilvánítottassék.

3.

A titkár báró Sina ő Excellentiájának iratát közli, melyben az egylet értesítetik, hogy ő Excellentiája a legközelebbi közgyűlés tartását gödöllői birtokában örömmel megengedi.

Kedves tudomásul vétetik és köszönőirat küldése határozatik.

4.

A fentebbi ígérlet következtében ezen gyűlésbeli ügyvezető választása megkezdetik.

Egyhangulag B. Sinának erdőmestere Friedl Mátyás ur ügyvezetőül elválasztatik.

5.

Elölülő, cs. kir. erdésztanácsnok Balasitz Manó urnak iratát olvassa fel, mely a jegyzőkönyv kíséretében érkezett, s mely jegyzőkönyv a selmecezi kerület több tagjainak December 27-ki tanácskozmányát tartalmazza, a jelen választmányülésben felveendő indítványok iránt. Mire nézve maga a jegyzőkönyv a további tanácskozmány alapjaul vétetik, s az egyes pontok felett következő határozatok keletkeztek.

Az első pontot illetőleg, mely jelen egyleti elnök gróf Kö n i g s e g g ő Főméltóságának nevezetesen utóbbi időben ismételve nyilatkozott szándékát, az egyleti elnökségről lemondását tartalmazza, s benne indítványoztatik, hogy a választmány részéről az

mögen, wird beschlossen, dahin zu trachten, daß unter den hohen Waldbesitzern des Landes eine einflußreiche Persönlichkeit gewonnen werde, welche die von Sr. Erlaucht durch so viele Jahre mit Umsicht und Hingebung geführte oberste Leitung des Vereines zu übernehmen geneigt wäre.

Im zweiten Punkte wird beantragt:

Als Sitz der Geschäftsleitung wäre Pest zu bestimmen und als Central-Geschäftsführer eine der deutschen und ungarischen Sprache gleich mächtige und sonst hiezu geeignete, in Pest oder Ofen wohnhafte Persönlichkeit, ob nun unentgeltlich oder gegen entsprechende Entschädigung zu gewinnen.

Wird einstimmig beschlossen, diesen Vorschlag, welcher die Veränderung des §. 11, Absatz 1 der gegenwärtig noch geltenden Vereins-Statuten betrifft, der von der 11. Hauptversammlung in Dravicza zur Revision dieser Statuten aufgestellten Commission zur gründlichen Erwägung und Abfassung eines motivirten Gutachtens für die nächste 12. Hauptversammlung zu übergeben.

Bezüglich des dritten Punktes der aus der Berathung zu Schemnitz hervorgegangenen Vorschläge, die Modalitäten in der Herausgabe der Vereinschrift und die Redaction derselben in ungarischer und deutscher Sprache betreffend, nimmt der Ausschuß die eingesendeten Mittheilungen zur erfreulichen Kenntniß und beschließt:

Es möge die Central-Leitung ungefäumt die weiteren Verhandlungen mit den Antragstellern, bezüglich der nähern Detaillirung einzelner Vorschläge, so wie rücksichtlich der etwa divergirenden Ansicht einleiten, die in Preßburg und dessen Nähe wohnenden Anschußmitglieder dabei zu Rathe ziehen und das Resultat der Vereinbarung der möglichst bald abzuhaltenden nächsten Anschußsitzung vorlegen, damit dieser Gegenstand bei Revision der Statuten, in deren Aenderung er wesentlich eingreift, vollkommen berücksichtigt und wohl motivirt der nächsten General-Versammlung vorgelegt werde.

Bezüglich des 4. Punktes:

Daß die Hauptversammlung ein Comité für Gründung und Beförderung der ungarischen Forstliteratur wähle, welches nach allgemeinen, durch die Versammlung festgestellten Principien vorgehen würde und daß diesem Comité hiezu vom Vereins-Ausschusse mindestens der jetzige Gehalt des Redacteurs gegen feinerzeitige documentirte Rechnungslegung anzuweisen wäre,

illető alkalmas lépések kezdessenek meg, határoztatik: oda törekedni, hogy az ország magasállású erdőbirtokosai közül valamely hatályos személyiség nyeressék meg, ki az Egyletnek ő Főméltósága által annyi éveken át figyelemmel és elzántsággal vezetett legfőbb Igazgatóságát átvállalni hajlandó lenne.

A 2-ik pontban indítványoztatik:

Az üzletvezénylése helyeül Pest, és központi ügyvezetőül a német és magyar nyelvben egyformán jártas és egyébkint is erre alkalmas, Pesten vagy Budán lakó személy, s valljon jutalom nélkül-e vagy illendő jutalmazás mellett lenne elválasztandó.

Egyhangulag határoztatik, hogy ezen indítvány, mint a jelenleg még érvényes egyleti alapszabályok 1. pontja 11. §-nak változtatását érdeklő, az oraviczai XI-ik közgyűlésből ezen alapszabályok átvizsgálása végett kinevezett bizottmányra alapos megfontolás, és okadatolt véleményes szerkesztés végett, bizassék, ezt a legközelebbi XII.-dik közgyűlésre beterjesztendvén.

A selmeczi tanácskozmányban előfordult indítványok 3-ik pontjára nézve, az egyleti irat kiadásának módozatát s magyar és német nyelvbeni szerkesztését illetőleg a Választmány a beküldött közléseket szives tudomásul fogadja és határozza:

A központi Igazgatóság a további tárgyalások iránt az indítványozókkal, az egyes indítványok részletezése, úgy a netán különböző nézetek felett haladéktalanul értekezék, e végből a Pozsonyban s vidékén lakó választmányi tagokkal tanácskozzék, s az egyesülés eredményét a mielőbb tartandó választmányülésnek terjeszse elő, hogy e tárgy az alapszabályok átvizsgálásakor, miknek megváltoztatásába lényegesen belevág, tökéletesen figyelembe véletve és eléggé indokolva a legközelebbi közgyűlésre beterjesztethessék.

A 4-ik pontra nézve:

hogy a közgyűlés a magyar erdőszirodalom alapítása és előmozdítása végett bizottmányt válasszon, melly általános, a gyűlés által megállapított elvek szerint járna el, és hogy e bizottmánynak e végből az egyleti választmány által legalább is a szerkesztő jelen fizetése, az annak idejébeni okiratolt számadástétel mellett utalványoztatnék:

beschließt der Ausschuss, die Entscheidung über diesen Punkt, welcher ebenfalls bei der Revision der Statuten zu berücksichtigen ist, dem Ermessen der Generalversammlung anheim zu stellen.

Zum 5. Punkt:

Daß alle Protocolle und Vereins-Mittheilungen in ungarischer und deutscher Sprache abgefaßt und veröffentlicht werden sollen,

wird festgesetzt, daß von nun an die Protocolle der Ausschusssitzungen in beiden Sprachen gedruckt, den Mitgliedern möglichst rasch zugesendet werden sollen.

Die in dem Schemnitzer Protocolle (außer den bereits näher bezeichneten) noch vorgeschlagenen Abänderungen der Statuten werden bei der Revision derselben gebührend berücksichtigt werden und wird Herr Forstrath Balasiz in Beantwortung seiner Zuschrift ersucht werden, die vorgeschlagenen Maßregeln mit Bezug auf die dahin einschlagenden Paragraphe der im Jahre 1856 genehmigten Statuten die weiter motivirten Vorschläge dem Ausschusse zukommen zu lassen.

Hiemit wurde das Protocoll geschlossen.



An die verehrten Herren Mitglieder des ungar. Forstvereins!

In Folge der vom Vereins-Secretär und Redacteur, Herrn Smetacek, eingereichten Resignation, hat der löbl. Ausschuss in seiner Sitzung vom 2. November 1861 mir das Vereins-Secretariat und die Redaction der Vereinschrift übertragen.

Ich habe mich dem allgemeinen Wunsche des löbl. Ausschusses gefügt und gelobt, aus allen meinen Kräften dahin zu wirken, damit der hochansehnliche Forstverein das sich selbst gesteckte, hochwichtige und erhabene Ziel, nämlich: „Förderung und Vervollkommnung der Forstcultur im Königreiche Ungarn“ möglichst erreiche.

Ich werde es stets für meine heiligste Pflicht halten, diesem Gelöbniß, so weit es meine geringen Kräfte und meine dienstliche Stellung mir gestatten, getreu-

e pont eldöntését, mely hasonlóképen az alapszabályok átvizsgálásakor figyelembe veendő, a választmány a közgyűlés ítéletére bízati határozza.

Az 5-ik pontnál,

hogy minden jegyzőkönyvek és egyleti közlemények magyar és német nyelvben szerkesztessenek és hirdettessenek.

határoztatik, hogy mostantól kezdve a választmányülések jegyzőkönyvei mind két nyelven nyomattassanak, s a tagoknak gyorsan megküldessenek.

A selmeczi jegyzőkönyvben az alapszabályoknak közelebről megjegyzett, még indítványozott változtatásai azok átvizsgálásakor figyelembe veendőek lesznek, és Balasitz erdésztanácsnok ur, a neki küldendő válaszban felkértek, hogy az indítványozott szabályokat, az 1856-évi elfogadott alapszabályok ide vágó §§-ait tekintetbe véve, a további okadatolt indítványokat a választmányának terjeszsze elő.

Ezzel a jegyzőkönyv befejeztetett.



A magyar Erdészegylet igen tisztelt Tagjaihoz!

Smétáczek Ferenc, egyleti titkár és szerkesztő úr által benyújtott lemondása következtében a tisztelt Választmány, 1861 évi November 2-ki ülésében az egyleti titkárságot és az egyleti irat szerkesztőségét reám ruházta által. —

Én a tisztelt Választmány általános kívánata előtt meghajoltam, és teljes erőmből oda törekedni fogadást tettem, miszerint a nagytekintetű Erdészegylet a maga elébe tűzte czélt, ugymint:

„az erdőművelés előmozdítását és tökéletesbitését Magyarországnak lehetőleg elérje.

Én szüntelen legszentebb kötelességemnek tartandom, hogy e fogadalomnak, mennyire azt csekély erőm és hivatalos állásom engedik, híven meg-

lich nachzukommen; werde kein Mittel unversucht lassen, das Interesse der Herren Mitglieder für die Angelegenheiten des Vereines wach zu halten und nöthigenfalls zu wecken; — neue Mitglieder zu gewinnen, so wie dem Vereine jene Stellung erringen zu helfen, die er in den Augen der hohen Herren Waldbesitzer insbesondere und der Bevölkerung des Landes im Allgemeinen einzunehmen das Recht hat.

Aber weder mir allein, noch dem löbl. Ausschusse wird es möglich sein, dieses Ziel zu erreichen, wenn die pt. Mitglieder nicht die Bedingungen treu und gewissenhaft erfüllen, zu deren Beachtung sie sich freiwillig verpflichtet haben.

Wer aber so glücklich ist, Ungarn sein Vaterland nennen zu können und — sei es als Besizer oder als Pfleger des Waldes — nicht aus ganzer Seele darnach strebt „zur Förderung und Vervollkommnung der vaterländischen Forstcultur“ nach Kräften mitzuwirken; nicht die ihm vom Vereine gebotenen Mittel zur Erweiterung seines Wissens und seiner Erfahrung freudig benützt; nicht bereit ist, nach Maßgabe seiner, wenn auch bescheidenen Stellung, dazu beizutragen, daß unsere Wälder — der größte Schatz unsers, von der Natur so vielfach gesegneten Bodens — auch fernerhin und für immerwährende Zeiten im geächtlichen Zustande erhalten werden, der kann kein guter Patriot sein!

Der Forstmann aber, dem die richtige Behandlung der ihm anvertrauten Wälder, wie das Wohl der Forste dieses schönen Landes überhaupt ernstlich am Herzen liegt; der es aber unterläßt — falls es seine Einkünfte irgend gestatten — sich an den ehrlich gemeinten Bestrebungen des Vereines mit freudigem Eifer zu betheiligen und durch die mitgetheilten Erfahrungen Andern sowohl als auch sich selbst Belehrung zu verschaffen, — der verdient wahrlich nicht, daß er ungarisches Brod esse und den feurigen Ungarwein trinke!

Die Wenigen aber, deren Einkommen so karg ist, daß sie den jährlich zu leistenden Vereinsbeitrag von wenigen Gulden zu erschwingen nicht im Stande sind; oder denen an der Erweiterung ihres fachlichen Wissens wenig gelegen ist, die werden wohl thun, gar nicht in dem Vereine einzutreten oder, falls sie demselben schon angehören und in bedauerliche Rückstände verfielen, je eher desto besser ihren Austritt anzuzeigen; denn es ist vorzuziehen, daß der Verein auf die regelmäßigen Einzahlungen von nur 300 thätigen, eifrigen Mitgliedern mit voller Zuversicht rechnen könne, als daß er 1000 Mitglieder zu zählen sich rühmen darf, von denen zwei Drittheil es unterlassen, ihren Verpflichtungen nachzukommen.

Daß der Verein bei der in der letzten Zeit von so vielen seiner Mitglieder an den Tag gelegten Gleichgiltigkeit und Saumseligkeit in der Einzahlung der Jahresbeiträge seine Verbindlichkeit gegenüber den übrigen Mitgliedern und dem Lande bei der besten Absicht nicht im Stande war einzuhalten, liegt auf der Hand; es wird also Sache der pt. Herren Mitglieder sein, durch pünktliche

feleljek; mi eszközt sem hagyok kísértetlenül, a taguraknak az egyleti ügyek iránti érdekét ébren tartani, és szükség esetében felébreszteni; új tagokat nyerni, úgy az egyletnek azon állást megnyerni segíteni, melyet az a magas erdőbirtokos urak szemeiben különösen, és a hon népsége előtt általában elfoglalnia jogosítva van.

De sem egy magamnak, sem a tisztelt Választmányoknak tehetségében nem állandó célt elérnie, ha a t. c. tagok azon feltételeket hiven és lélekismeretesen nem teljesítik, mikre figyelmeznem magokat önként kötelezték.

A ki pedig olly szerencsés, Magyarhont hazájának nevezhetnie, és — legyen ő bár az erdőnek tulajdonosa vagy ápolója — egész lelkéből nem oda törekszik, „hogy a hazai erdőművelés előmozdítására és tökéletesítésére“ ereje szerint közre munkálhasson; az egylet nyújtotta eszközöket tudományának és tapasztalatainak bővítésére nem örömet használja; nem készséges ha bár szerény állásához képest is, oda munkálnia, hogy erdeink — a természet által olly sokszorosan megáldott honunk legnagyobb kincse — továbbra is és örökké tartó időkre áldásteljes állapotban tartassanak, az nem lehet jó honpolgár!

Azon erdész pedig, kinek úgy a reá bízott erdőkkeli helyes bánásmód, mint az a szép hon erdősegeinek jólléte általában komolyan szívében fekszik, de a ki — midőn jövedelmei megengedik az egyletnek jólélekkel szándékolt törekvéseiben örömteljes buzgósággal részt venni, és úgy a mások által küldött tapasztalatok nyomán, mint saját maga által is tanulmányozást szerezni elmulasztja, — az bizonyára nem érdemes, hogy magyar kenyeret egyék és tüzes magyar bort igyék!

Azon kevesek pedig, kik olly csekély jövedelemmel bírnak, hogy a csak néhány forint évenkénti egyleti járulékaikat megszerezni nem képesek; vagy kik szaktudományuk bővítésével keveset törődnek, jól teendők, ha épen-séggel nem lépnek az egyletbe, vagy ha már benne vannak, és sajnálatos hátralékokba estek; minél előbb, annál jobb, ha kilépésüket bejelentik; mert előnyösebb, hogy az egylet csak 300. tevékeny, buzgó tagok rendes befizetéseire számolhasson teljes bizottsággal, semhogy 1000. taggal dicsekedjék, kiknek kétharmada kötelességöknek megfelelni elmulasztják.

Hogy az egylet az utóbbi időben annyi tagjai által az évi járulékok befizetése körül bezonyított közönyösség és hanyagság miatt a többi tagok és a haza iránti kötelezettségének legjobb szándéka mellett sem felelhetett meg, ez kézzel fogható; tehát a t. c. tagurak ügyeljenek, mikép önként el-

Erfüllung ihrer freiwillig übernommenen Verpflichtungen dazu beizutragen, daß solche Uebelstände künftighin vermieden werden, wodurch es allein möglich sein wird, allen gegen den Verein gerichteten Angriffen erfolgreich zu begegnen.

Ich bin lebhaft überzeugt, daß jedes Vereins-Mitglied, dem die Verbesserung der vaterländischen Forstwirtschaft — eines der wichtigsten Zweige der National-Deconomie, wirklich am Herzen liegt, mindestens von nun an da zu sein Schärfelein bereitwillig beitragen werde.

Schließlich ersuche ich noch Seitens der Redaction um gefällige Mittheilung aller im Forst- und Jagdhaushalte vorkommenden Begebenheiten und Erscheinungen, wenn dieselben auch oft anscheinend von minderelem Interesse sein sollten und wird nur eine getreue Darstellung der Thatfachen in schlichten Worten verlangt, da die Redaction bemüht sein wird, denselben die geeignete Form zu geben und die wesentlichsten Momente ins rechte Licht zu stellen. — An Stoff und Material kann es in unserm schönen, waldreichen Vaterlande nie fehlen und soll es unsere erste Aufgabe sein, unseren Fachgenossen im In- und Auslande zu beweisen, daß es uns weder an guten Willen noch an geistiger Kraft dazu gebricht.

Preßburg, den 1. Februar 1862.

W. Rowland.



vállalt kötelezettségöknek pontos teljesítése által oda munkáljanak, miszerint hasonló hátrányok kevesbüljenek; mi által lesz egyedül csak lehetséges, az egyesület ellen irányzott megtámadásoknak sikeresen ellent állani.

Én eleven meggyőződésben vagyok, hogy mindegyik egyesületi tag, ki a hazai erdőgazdasátnak — a nemzetgazdaszat egyik legfontosabb ágának — javítását igazán szíven viseli, legalább mostantól kezdve ehez csekély adományával teljes készséggel járuland.

Végezetül még a szerkesztőség részéről felhívást intézek az erdészeti és vadászháztartásban előforduló minden események- és tüneményeknek szíves közlése végett, habár azok több ízben látszólag csekélyebb érdekűek lennének is, és a tényeknek egyszerű szavakban pusztahű előadása kéretik, mint-hogy a szerkesztőség iparkodni fog, azokat alkalmas alakba önteni és a leglényegesebb mozzanatokat tiszta világosságban előállítani. Tárgy és anyag szép, erdődús honunkban hiányozni soha nem fog, és hogy ehez sem jó akaratban sem szellemi erőben nem szűkölködünk — ez legyen első feladatunk, úgy bel- mint külhoni szaktársaink előtt bebizonyítsunk.

Pozsony, Február 1-jén 1862.

W. Rowland.



